



Z okazji Święta Policji – 17 nowiutkich radiowozów

## Nowe skrzydła aniołów

Z okazji Święta Policji Litwy stołeczna policja otrzymała 17 nowych radiowozów Škoda Octavia. Samorząd miasta Wilna oraz Główny Komisariat Policji wydzieliły na odnowę tabo-ru samochodów służbowych po sto tysięcy litów.

Wczoraj przed Ratuszem Wileńskim oficjalnie przedstawiono nowe wozy policyjne. „Koniec z piractwem drogowym w Wilnie – teraz za kierownicą nowych radiowozów w tempie walca dogonimy każdego drogowego przestępcę” – kartowali licznie zebrani policjanci. Długi szereg kolorowych radiowozów wzbudzał spore zainteresowanie przechodniów. Nie zabrakło oczywiście „głównych winowajców” tej uroczystości: odświętnie ubranych policjantów z nowym nabytkiem pozdrawiali mer Wilna Artūras Zuokas, nadkomisarz stołecznej policji Erikas Kaliačius, dyrektor litewsko-czeskiej firmy ARX Czesław Antonowicz. Padało wiele ciepłych słów pod adresem stróżów prawa. Mer Zuokas powiedział, że wydzielenie pieniędzy przez samorząd Wilna na zakup nowych samochodów to nie tyle wsparcie policji, co polityka miasta, mająca na celu bezpieczeństwo mieszkańców i gości stolicy. „Tylko za sprawą współpracy między władzami miasta i stołeczną policją można osiągnąć dobre rezultaty, z których Wilno może być dzisiaj dumne.



Nowe policyjne Škody obficie pokropił święconą wodą proboszcz kościoła św. Mikołaja ks. Edmundas Paulionis  
Fot. Marian Paluszkiwicz

Pod względem bezpieczeństwa nasza stolica jest na trzecim miejscu w Europie Środkowo-Wschodniej. Razem z Pragą.

Oczywiście, bezpieczeństwa nigdy za wiele i warunki pracy policji muszą być lepsze. Policja powinna być nowoczesna, mieć nowe samochody, najnowsze technologie i nabycie tych 17 radiowozów jest małym krokiem w tym kierunku.

Z okazji święta Aniołów Stróżów życzę wam, abyście byli prawdziwymi aniołami, które nie tylko pilnują, ale też i karzą” – podsumował Zuokas.

Nadkomisarz stołecznej policji Erikas Kaliačius zachęcał funkcjonariuszy, by jak najszybciej przybywali nowymi Škodami na ratunek wilnianom. Podziękował jednocześnie wszystkim tym, którzy

w ten lub inny sposób przyczynili się do kupna 17 radiowozów. Vytautas Navickas, zastępca generalnego komisarza, zapewnił, że wszystkie samochody zostaną przekazane do patrolowania, żaden nie trafi „w ręce” wyższych władz. Samochody obficie pokropił wodą święconą proboszcz kościoła św. Mikołaja ks. Edmundas Paulionis.  
(Dokończenie na str. 3)

Kolejny wypad rosyjskich nacjonalbolszewików

### Obrzucili jajkami attaché Litwy

Rosyjscy ultraradykałowie z partii nacjonalbolszewików obrzucili jajkami attaché kulturalnego ambasady litewskiej Juozasa Budraitisa.

Ten wypad przyćmił imprezę w ramach programu kultury litewskiej „Okno na Litwę” w Woroneżu, mianowicie otwarcie wystawy fotograficznej „Jak żyjesz, człowieku”.

Litewski attaché kultury, aktor Budraitis jest popularnym i szanowanym w Rosji człowiekiem, często-kroć zaprasza się go do występowania w filmach twórców rosyjskich.

Jak powiedział ambasador Litwy w Moskwie Rimantas Šidlauskas, w czasie otwarcia wystawy dwaj młodzi ludzie rzucili jajko na attaché kultury i plik ulotek, głoszących, że „Kaliningrad jest miastem rosyjskim”. Jajko trafiło attaché w nogę.

Jak twierdzi telewizja woroneńska, chuliganów wykryto, jednego zezwyzmano, uważa się, że są oni członkami rosyjskiej partii nacjonalbolszewików. Administracja obwo-

du woroneskiego przeprosiła dyplomatę litewskiego w związku z tym przykrym incydem.

„W rozmowie z czynnikami rosyjskimi usłyszałem kategoryczny negatywny pogląd władz rosyjskich na takie incydenty, wyraziłem nadzieję, że tacy przestępcy również w przyszłości będą karani, a ten incydent nie będzie miał żadnego wpływu na dobre stosunki obu państw” – powiedział ambasador Šidlauskas.

Nie jest to pierwszy wypad nacjonalbolszewików przeciwko Litwie i innym krajom bałtyckim.

Protestując przeciwko trybowi tranzytu kaliningradzkiego, naśladowcy mającego skandaliczny rozgłos pisarza Eduarda Limonowa urządzili we wtorek sankcjonowany wiec przed konsulatem generalnym Litwy w Petersburgu, wczoraj taką akcję urządzili przed konsulatem generalnym Litwy w Kaliningradzie, dziś zamierzają przeprowadzić przed ambasadą w Moskwie. (BNS)

Prezydent Litwy we Włoszech i Watykanie

### Spotkanie z Silnym Człowiekiem

Prezydent Rolandas Paksas wczoraj udał się z oficjalną wizytą do Włoch i Watykanu. Dziś rano Paksas, któremu w podróży towarzyszą małżonka i dzieci, planuje spotkanie z prezydentem Włoch Carlo Azeglio Ciampi.

Następnie prezydent spotka się w Watykanie z papieżem Janem Pawłem II i sekretarzem stanu Watykanu kardynałem Angelo Sodano. Ponieważ wizyta Paksasa w Watykanie ma charakter oficjalny, na jego cześć zostanie wystawiona kompania honorowa. Na prywatną rozmowę Paksasa i Jana Pawła II, w której będzie uczestniczył również tłumacz, przewidziano 15 minut. Następnie Ojcu Świętemu przedstawi się rodzinę prezydenta i oficjalną delegację Litwy.

Jak powiedział ambasador Litwy przy Stolicy Apostolskiej Kazys Lozoraitis, Paksas ma zaprosić Jana Pawła II do złożenia wizyty na Litwie. „Naturalnie, będzie to zależa-

ło od zdrowia papieża, teraz bowiem czuje się niezbyt dobrze. Jednakże w roku przyszłym papież zamierza udać się do Polski, więc może zdoła na jeden dzień przyjechać na Litwę” – powiedział dyplomata. Po raz pierwszy Jan Paweł II odwiedził Litwę przed 10 laty.

Natomiast wczoraj Jan Paweł II znacznie skrócił odczytywanie tekstu przygotowanej na audiencję generalną katechezy w języku włoskim. Nie zrezygnował jednak z pozdrowienia pielgrzymów w kilku językach.

Papież kilkakrotnie przerywał lekturę tekstu, oddychając z wysiłkiem. W pewnej chwili westchnął po polsku: „Jezus Maryja”, podjął jednak na nowo czytanie przemówienia. Audiencja rozpoczęła się z piętnastominutowym opóźnieniem, ale Ojciec święty jak zwykle przed rozpoczęciem katechezy objechał plac przed bazyliką watykańską, pozdrawiając wiernych.

(Dokończenie na str. 4)

“Kurier Wileński”  
można nabyć  
we wszystkich  
sklepach

MINIMA  
MEDIA

MA IMA  
MARKET

W NUMERZE

Praworządność — 5

Publiczna – to policja dla społeczeństwa

Rozmowa z komisarzem-inspektorem Walentynem Butrymem, szefem komisariatu policji publicznej rejonu sołecznickiego.

Szkolnictwo — 6-

Wymiana darów — 7



Jest szkoła początkowa o sympatycznej nazwie „Zaliakalis”, która znajduje się na zielonym pagórku przy cichej uliczce w Nowej Wilejce, tuż obok kościoła.

Religia — 8

Zwycięstwo nad flotą turecką

Czym jest różaniec i jaka jest jego historia? Różaniec jest ściśle związany z osobą Matki Bożej. Kościół obchodzi tę uroczystość prawie od 500 lat. Odmawiamy go zbiorowo w październiku, ale również w każdej trudnej chwili naszego życia, prosząc Boga o łaski i dziękując Mu za nie.

Sentencja

„Nic nie zawodzi nas bardziej niż sąd własny.”

LEONARDO DA VINCI



## Kalejdoskop aktualności

## Sondaż nowego sezonu politycznego

Najbardziej mieszkańcy Litwy są rozczarowani konserwatystami i socjaldemokratami, najmniej — liberalcentrystami oraz chadekami, dowodzi sondaż przeprowadzony na początku nowego sezonu politycznego.

Czwarta część uczestników sondażu na pytanie, jaką partią są najbardziej rozczarowani, wskazała Związek Ojczyzny (konserwatystów litewskich). Jako druga najczęściej wymieniana partia, która spowodowała rozczarowanie, byli socjaldemokraci (12 proc.), trzecia — Związek Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji (6 proc.). Inne partie wymieniano rzadziej: Nowy Związek (socjalliberalowie) — 4 proc., Związek Centrum — 3 proc., Związek Umiarkowanych Konserwatystów, Związek Liberalnych Demokratów i Litewski Związek Wolności — po 2 proc.

## Liczba mieszkańców zmniejszyła się o 10 tys.

W ciągu 7 miesięcy br. liczba mieszkańców na Litwie zmalała prawie o 10 tys.

Jak mówi się w Przeglądzie Rozwoju Gospodarczego i Socjalnego Litwy, w roku 2003, wydanym przez Departament Statystyki, w ciągu 7 miesięcy br. liczba mieszkańców kraju zmniejszyła się o 9,2 tys., chociaż w ciągu tego roku urodziło się 18,02 tys. dzieci, czyli o 191 więcej niż w tym samym okresie roku ubiegłego. Na zmniejszenie liczby mieszkańców najbardziej wpłynęła migracja za granicę. W ciągu 7 miesięcy br. za granicę wyjechało 5,6 tys. osób. W ciągu 7 miesięcy br. w kraju zawarło związek małżeński o 227 par więcej (8,5 tys.) oraz rozwiódło się o 70 par mniej (5,7 tys.). Ogółem Litwa liczy 3454,2 tys. osób.

## Popow przeprosił publicznie

Wczoraj członek frakcji rządzącej koalicji socjaldemokratycznej Wasilij Popow publicznie przeprosił spółkę "Mineraliniai vandens" za podaną latem nie odpowiadającą rzeczywistości informację.

Na urządzonej ówczesnie w Sejmie konferencji prasowej Popow twierdził, że w 2000 r. spółka filialna "Mineraliniai vandens" — "Lietuviški gerimai" zbankrutowała w sposób sztuczny i pozostała dłużna producentom napojów alkoholowych blisko 2 mln Lt, w tym 1 mln Lt spółce "Stumbras".

## „Casino Planet” skrzyżowało interesy

Współwłaściciel dwóch domów gry na Litwie, przedsiębiorstwo polskiego kapitału „Casino Poland World” wycofuje się z zarządzania operatorem kasynowego „Casino Planet”.

50 proc. akcji „Casino Planet” ma przyspaść grupie „Achema”, którą kontroluje szef Konfederacji Przemysłowców Bronislovas Lubys. Ta grupa poprzez swą kontrolowaną spółkę „Palangos vėtra” posiada już 50 proc. akcji spółki gier „Casino Planet”, pisze dziennik „Lietuvos rytas”. Jak pisze dziennik, właściciele „Casino Planet” nie mogą się pogodzić co do rozwoju interesu na Litwie — akcjonariusze litewscy chcą więcej inwestować, natomiast Polacy sprzeciwiają się temu. Nie można podjąć żadnych znaczących decyzji, ponieważ do akcjonariuszy polskich i litewskich należy równa ilość akcji „Casino Planet”.

## Rekonstrukcja odcinka drogi Suwałki-Warszawa

Inwestycje do rekonstrukcji drogi Suwałki-Warszawa między miejscowościami Rajgród i Grajewo wyniosły 8,5 mln euro (29,35 mln Lt).

Po rekonstrukcji oficjalne otwarcie 17,5-kilometrowego odcinka drogi nastąpiło we wtorek, podała Litewska Dyrekcja Dróg Samochodowych. Głównym celem rekonstrukcji było umocnienie nawierzchni i poprawienie parametrów drogi. Ten odcinek drogi należy do najniebezpieczniejszych w Polsce — w ciągu 10 lat zginęło tu 200 osób, tysiąc zostało rannych.

(RAIT, BNS)

KURIER  
WILEŃSKIAdres redakcji  
Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius,  
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

ISSN 1392-0405

## Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Kryszyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Jan Sienkiewicz — społeczeństwo, Irena Mikulewicz — Samo życie, Robert Mickiewicz — praworządność, Walenty Dunowski — sport, Edyta Szalkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).

Wanda Zajączkowska, Zygmunt Żdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji. Sekretarz odpowiedzialny Wanda Zajączkowska

Wydawca VŠĮ "Vilnijos žodis". Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB "KLION"  
Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja "Pomoc Polakom na Wschodzie"

## Zainteresować plastyków historią kraju

## Szansa dla naśladowców Matejki

Powyższy tytuł jest trochę na wyrost, ale jaki żołnierz nie marzy, by zostać generałem. Powiedzonko to można zastosować do ludzi różnych zawodów.

Obecnie szansę wykazania się mają plastycy Litwy, z myślą o których towarzystwo "Pilis" i ogłosiło konkurs szkiców na obraz historyczny, które od dnia wczorajszego aż do 19 października można oglądać na wystawie pt. "Historia Litwy w sztuce", czynnej w Litewskim Muzeum Narodowym.

15 autorów znanych i mniej znanych, zgłosiło na tę prezentację szereg prac. Wytypowano 35, które, jak wynika z tematu, odzwierciedlają wydarzenia historyczne i ważne daty.

Jak zaznaczyła koordynator wystawy Lijana Klimienė, na podstawie zgłoszonych propozycji wiadać, że plastycy współcześni sięgają do takich wydarzeń jak: chrzest Litwy, Pierwszy Statut, Bitwa pod Grunwaldem. A ulubionymi ich postaciami historycznymi są: Barbara Radziwiłłówna, Mendog.

Zorganizowanie takiego konkursu nie jest przypadkowe, gdyż, jak zaznaczyli wypowiadający się m. in. prof. Kazys Almenas, inicjator tego projektu, plastyk Aloyzas Stasiulevičius oraz inni, najważniejszym jego zadaniem jest zwrócenie uwagi twórców kraju na przeszłość historyczną, a przecież poprzez sztukę najłatwiej chyba ją poznać.

Dlatego też każdy, kto obejrzy np. planszę władców, książąt, ludzi, którzy przyczynili się do historii kraju, będzie miał niezapomnianą lekcję historii. Przewija się tu sporo polskich nazwisk —



Historia inaczej, czyli szkice obrazu historycznego do obejrzenia w Muzeum Narodowym  
Fot. Marian Paluszkiwicz

Jana Kazimierza, Jana III Sobieskiego, Zygmunta III Wazy i wielu innych. Przewija się wspólna historia — chrzest, walk na polach bitwy i innych wydarzeń.

Jak zaznaczyliśmy powyżej, jest to konkurs szkiców, podsumowanie którego odbędzie się 16 października. Wtedy to najlepsze prace zostaną odznaczone. Trzy prace — premiami po 2000 litów i cztery pocieszenia — po 500 litów. Oczywiście, organizatorzy tego projektu — towarzystwo "Pilis" — zaznaczyli, że są to bardzo skromne, wprost symboliczne nagrody, ale, niestety, ich towarzystwo jest biedne.

Właściwie takim projektem powinno by było się zająć Ministerstwo Kultury Litwy, tym bardziej, że konkurs organizuje się również z myślą o odbudowywanym Pałacu Władców.

Obecny podczas konferencji prasowej przewodniczący zarządu Funduszu Wsparcia Odbudowy Pałacu Władców Edmundas Kulikauskas zaznaczył, że już obecnie planowany jest wystrój wnętrza tego historycznego obiektu. Dlatego też trzeba się zastanowić, co upiększy sale, korytarze, pokoje przyjąć Pałacu.

Sam udział w konkursie, co prawda, nie oznacza, że każdy z eksponowanych szkiców ma szansę na trafienie do budowanego gmachu. Ale, jak zaznaczyli rozmówcy, "historia chodzi już ulicami miasta".

Trzeba ją zachować dla kolejnych pokoleń, a sztuka ma przecież jeden zrozumiały język, dla każdego — rodzimych mieszkańców i turystów, którzy często nasz gród odwiedzają.

Helena Gładkowska

## Wspólna akcja Ministerstwa Komunikacji, policji i Dyrekcji Dróg

## Miesiąc jazdy na trzeźwo

„Zgnieciony metal można przywrócić do pierwotnego stanu, z ludzkim życiem tego niestety nie da się zrobić” — powiedział na wczorajszej konferencji prasowej poświęconej akcji „Nie wsiadaj za kierownicę po pijanemu” Vigilijus Sadauskas, dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w Ministerstwie Komunikacji.

Wczoraj na drogach całej Litwy rozpoczęła się akcja „Nie wsiadaj za kierownicę po pijanemu”, zorganizowana wspólnym wysiłkiem Ministerstwa Komunikacji, policji i Dyrekcji Dróg. Potrwa ona do 31 października. Powodem zastosowania takiego nadzwyczajnego środka do uśmierzenia amatorów jazdy na rauszu stało się zwiększenie w ostatnim okresie liczby wypadków spowodowanych przez pijanych kierowców.

Podczas tej akcji szczególnym zainteresowaniem policji drogowej będą cieszyły się nie tylko ogólnokrajowe trasy, ale również drogi o znaczeniu rejonowym. „Po przeanalizowaniu statystyki wypadków dała się zauważyć tendencja, że szczególnie do wielu kraks samochodowych z udziałem pijanych kierowców dochodzi w weekendy

na drogach rejonowych. Zwłaszcza na rauszu za kierownicę u nas lubią siadać młodzi ludzie” — mówili na wczorajszej konferencji prasowej w Ministerstwie Komunikacji przedstawiciele Departamentu Policji. Policjanci obiecali być bezlitosnymi w stosunku do tych, w których krwi ustali się nawet niewiele ponad 0,4 promili alkoholu.

— W świecie istnieje kilka podstawowych sposobów walki z pijanymi kierowcami. Chyba że najostrożniej działają w Szwecji, gdy policja wstrzymuje na tej lub innej drodze ruch i sprawdza za pomocą alkometru każdego jadącego tą trasą kierowcę. Z kolei w wielu stanach USA policja w ogóle nie zwraca uwagi na pijanych kierowców, oczywiście do tej pory, aż nie staną się sprawcami wypadku samochodowego lub styl ich jazdy nie zaczyna zagrażać innym uczestnikom ruchu drogowego. Ale na przyłapanych winowajców czekają bardzo surowe kary. No i wreszcie taktyka stosowana przez Niemców i Norwegów. W tych krajach bardzo popularna jest zasada „Uratuj kolegę”, gdy świadkowie faktu, że za kierownicę siada pijana osoba niezwyczajnie zawiadamiają o tym policję. Dla Litwy pasowałaby raczej mie-

szanka tych zasad — powiedział Vigilijus Sadauskas, dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w Ministerstwie Komunikacji.

Co prawda, jak obiecali policjanci, w ciągu najbliższego miesiąca nas czeka raczej szwedzki wariant. Gdy na drogach będą przeprowadzane zmasowane „łapanki” z alkometrami. Chociaż z wypowiedzi organizatorów akcji można wywnioskować, że byłoby bardzo zadowolony gdyby się „ratować kolegów” na niemiecko-skandynawski sposób. Jak dowodzi statystyka, w ciągu ośmiu miesięcy 2003 roku z winy pijanych kierowców na litewskich drogach doszło do 444 wypadków, w których śmierć poniosły 43 osoby i 626 odniosło obrażenia ciała. W roku ubiegłym pod kołami pijanych kierowców zginęło 78 osób.

„To być może zabrzmi cynicznie, ale obliczono, że każdy wypadek ze śmiertelnym skutkiem kosztuje państwo około 1 mln Lt. Łatwo więc policzyć, że z winy amatorów pijanej jazdy tracimy nie tylko ludzi, ale i ogromne pieniądze” — argumentował zainicjowanie akcji „Nie wsiadaj za kierownicę po pijanemu” Vigilijus Sadauskas. Robert Mickiewicz

• Kolejne, nietradycyjnie wyważone, posiedzenie rady samorządu rejonu trockiego

## Doskonalić zarządzanie

Obecnie posiedzenia rady samorządu rejonu trockiego już w niczym nie przypominają posiedzeń poprzedniej kadencji, gdy omawianie jednego pytania zajmowało kilka godzin.

W niepamięć poszły ostre wymiany zdań wśród radnych, czyli spełniły się zapowiedzi mera rejonu, który jeszcze przed objęciem tego stanowiska zaznaczał, iż wszystkie pytania: kontrowersyjne i te nie wymagające dodatkowych rozważań, powinny być omawiane w sejmowych komitetach. Pytania, które otrzymały aprobatę wszystkich komitetów, są przyjmowane praktycznie jednogłośnie bez dodatkowych dyskusji, oszczędzając czas radnych i kierownictwa rejonu.

W ubiegły czwartek w sali samorządu odbyło się posiedzenie kolejnej rady, na której było omawianych ponad 40 pytań. Pomimo dość szybkiego tempa przyjmowanych decyzji, kilka pytań zwrócono na dodatkowe rozpatrzenie.

Decyzją rady zostały zatwierdzone ceny obiektów prywatyzowanych, które już niebawem zostaną wystawione na sprzedaż. Cena niektórych z nich już na początku jest bardzo wysoka, tak zdecydowali eksperci, chociaż niewykluczone, że po pewnym czasie cena tych obiektów ulegnie zmianie.

### Zarządzanie oświatą i kulturą wymaga doskonalenia

Nadal w samorządzie trwają dyskusje na temat udoskonalenia zarządzania w placówkach oświaty i kultury. Mer rejonu upoważnił samorządowy komitet oświaty, kultury i sportu oraz dyrektora administracji samorządu do przeanalizowania działalności istniejących w rejonie placówek oświatowych i kultury oraz przygotowania optymalnego

projektu zarządzania oświatą i kulturą w rejonie. Przygotowany projekt komitet ma przedstawić na zatwierdzenie radzie samorządu już w najbliższej przyszłości.

Rada poparła decyzję utworzenia grupy wychowania przedszkolnego w szkole polskiej w Landwarowie. W momencie głosowania przypomniano również o ubiegłorocznej decyzji rady, gdy szkole średniej w Trokach nie pozwolono utworzyć takiej grupy. Wówczas najważniejszym argumentem było pierwszeństwo przedszkoli do tego rodzaju działalności. I chociaż radny AWPL Jarosław Narkiewicz zapytał radnych, czy są dane potwierdzające, że tych chętnych do tzw. zerówki jedenaścioro dzieci uczęszczało do przedszkoli, radni uznali, że to pytanie jest... nie na temat. Otóż dziś wiadomo, że te dzieci nie przyszły wówczas do przedszkola, jak przewidywano, zostały również decyzją rady samorządu rejonu pozbawione wychowania przedszkolnego w szkole.

### Nielatwa reorganizacja placówek socjalnych

Dodatkowej analizie potrzebuje, zdaniem mera, pytanie dotyczące przyszłości Centrum Opieki Społecznej i Usług Socjalnych, które powstało jako owoc współpracy pomiędzy parafią, niemieckim miastem Rheine oraz wydziałem opieki socjalnej samorządu.

Problem placówek opieki socjalnej w rejonie dziś wygląda mocno zagmatwany. Istniejące placówki usług socjalnych udzielają tych samych usług, mają jednak odrębną księgowość, dyrekcję. Najbardziej racjonalnie byłoby stworzyć jedno centrum z kilkoma filiami i zaoszczędzić na kilku etatach, które są utrzymywane z bardzo skromnego budżetu rejonu. Jak dotychczas, nie

zostało uzgodnione, która z istniejących placówek ma zostać tym najważniejszym centrum.

Jednogłośnie radni wypowiedzieli się za reorganizacją Centrum Rozrywki w Trokach, które zostało dołączone do Domu Kultury w Trokach. Dość duże zdziwienie na sali wywołała ilość etatów tego centrum. Okazało się, że istniało tam 11 etatów.

Przedstawiciele społeczności, którzy uczestniczą w posiedzeniach rady, raczej stwierdzają, że po reformie administracyjnej, gdy rejon trocki mocno się zmniejszył po odejściu Elektrenai i Grzegorzewa, a liczba mieszkańców z ponad 80 tysięcy zmniejszyła się do ponad 30 tysięcy, administracja samorządu nie zmniejszyła się. Jedynie obecna koalicja rządząca o 20 etatów zmniejszyła aparat administracyjny, chociaż nadal w samorządzie zatrudnione są 82 osoby, co stanowi 71,5 etatów.

### Zima nie za górami

Wyczuć to można było również na radzie. Według własnego życzenia ze stanowiska odszedł wieloletni dyrektor trockich sieci ciepłych Vladislovas Levandraitis. Zamienił go na tym stanowisku Romualdas Rudis. Nie do końca jest rozwiązana sprawa ze spółką Deltima, byłym dzierżawcą gospodarki ciepłej rejonu trockiego.

Rada samorządu upoważniła mera do ubiegania się o kolejną bezprocentową pożyczkę w Ministerstwie Finansów, która w razie przychylnej decyzji zostanie przeznaczona na przygotowanie się do sezonu grzewczego, spłatę zadłużenia kredytowego, wypłatę wynagrodzeń pracownikom placówek budżetowych rejonu oraz pokrycie zadłużeń za usługi komunalne.

Alina Sobolewska

(Zam. 028)



LIENAS PRODUKCJA CUKIERKÓW  
UŽDARPOLA ARKINĖ BENDROVĖ  
Vilnius, tel. 265 32 61

(Zam. 098)



ORLEN OIL

• Sesja popularnonaukowa i festiwal w Ejszyszkach

## Wielka historia, wielokulturowość

„Ejszyski — jedno z najstarszych miast Litwy” — taki był tytuł pierwszego referatu, wygłoszonego w ubiegłą sobotę na sesji popularnonaukowej w miejscowym Domu Polskim. W tym starym mieście, na tle bogatej jego historii, razem mieszkali i mieszkają przedstawiciele wielu narodów. Każdy z własną odmienną, bogatą i ciekawą kulturą. Zresztą, jak i w całej Wileńszczyźnie. Nie zawsze to jednak uświadamiano.

„W Ejszyszkach ruszyło” — powiedział na sesji pewien znany historyk, mając na uwadze znaczenie i skalę tego projektu, który się stanie kamieniem węgielnym świadomości tego, że żyjemy wśród interesujących, bogatych swą kulturą sąsiadów.

### Wykracza poza ramy

Dom Polski, którym kieruje Grażyna Zaborowska, z pomocą trzech szkół ejszyskich przystąpił do wielkiego dzieła, co podkreślili wszyscy uczestnicy sesji. Podkreślił to również ambasador RP na Litwie Jerzy Bahr w swym przemówieniu inauguracyjnym. Ten projekt swym znaczeniem wykracza poza ramy pojęcia „wielokulturowość miasta Ejszyski i jego okolic” — powiedział ambasador. Wielokulturowość jest niesłychanie ważna we współczesnym świecie, jest obecna w wielu miejscach Europy i to zjawisko będzie się rozwijało, zaznaczył ambasador. Podkreślił on szereg aspektów wielokulturowości. W dużych miastach jest ona czymś innym, niż w małej miejscowości. Tam jest ona anonimowa, tu zaś ludzie różnych kultur obcują ze sobą na co dzień. I to właśnie zobowiązuje — poznać sąsiada, jego kulturę. W dziejach Europy tak się szczęśliwie złożyło, że przez wieki obok siebie mieszkali przedstawiciele wielu narodów.

### W obliczu przenikania się kultur

Doskonałym potwierdzeniem tego jest sesja w Ejszyszkach oraz tematyka referatów, z których wynika, jak ważne jest każde ogniwo, twierdzi Jerzy Bahr. Przypomniał on, że w historii były chwile, kiedy chcąc zostać Polakiem, Białorusinem, Żydem, należało odgrodzić się od innych. Dziś sytuacja jest taka: każdy wie, kim jest i codziennie obcuje z innymi. Stoimy w obliczu wzajemnego przenikania się kultur. W związku z tym należy dobrze znać przeszłość własną i innych narodów. Powinniśmy, po-

wiedział ambasador, przyzwyczaić do tego, że jeden naród może się interesować wydarzeniem czy osobą na swój sposób, a drugi — na swój. Dowodem tego była właśnie sesja w Ejszyszkach. Ponadto ambasador podkreślił polityczny aspekt wydarzenia. To małe miasto, w jego przekonaniu, położone jest w ważnym miejscu Europy, tej nowej, której granica ma właśnie tu kres. Nie będzie to granica wieczna i musicie czynić wszystko, aby nie była zamknięta. Polska, powiedział ambasador, wchodząc do europejskich struktur chce też być otwarta dla drugiej strony. W tym celu potrzebne są okna. Jednym z takich okien będą Ejszyski — obecne i przyszłe.

Te myśli ambasadora w swych referatach rozwinęli historycy, nauczyciele i uczniowie, studenci, dziennikarze, działacze społeczni. W ciągu jednego dnia uczestnicy sesji wysłuchali 15 obszernych referatów. Niektóre z nich należy tu wspomnieć.

### „Ula” i „Siabrina”

Wiele ciekawego materiału o historii Polaków, Żydów, Cyganów, Tatarów na ziemi ejszyskiej podał w swym referacie Eugeniusz Skrobocki, dziennikarz z Grodna. O tym, czym ciekawa jest historia Litwinów ziemi ejszyskiej, a także o współdziałaniu kultur ciekawie mówili dyrektor Centrum Działalności Kulturalnej Litwy Wschodniej Birutė Kurgonienė, nauczyciele i uczniowie Szkoły Średniej im. St. Rapolonisa. O miejscu kultur rosyjskiej i białoruskiej w Ejszyszkach mówili profesor Paweł Ławryniec oraz uczennica szkoły „Viltis” Jekaterina Wiłkowa.

Należy podkreślić, że organizatorzy starannie przygotowali sesję. W jej ramach czynne były ciekawe wystawy odzieży i przedmiotów bytu ludowego różnych narodowości, wystawa fotograficzna, obrazująca dzieje Ejszyszek i okolic.

Kontynuacja sesji odbyła się nazajutrz. W niedzielę w centrum miasta odbył się festiwal pod dewizą „Wielokulturowość Ejszyszek i jego okolic”. Wzięły w nim udział polskie, litewskie, białoruskie i rosyjskie zespoły nie tylko z Ejszyszek: kapela żydowska z Białegostoku, zespół „Suwałszczyzna”, „Ula” z Wilna, „Siabrina” z Białorusi. A najbardziej zebrani oklaskiwali nowy zespół cygański „Romany Jagury”, utworzony przez ejszyskich Cyganów. Na tej kolorowej nucie zakończyła się tak ważna dla całej Wileńszczyzny impreza.

Piotr Ryngiewicz

• Z okazji Święta Policji — 17 nowiułkich radiowozów

## Nowe skrzydła aniołów

(Dokończenie ze str. 1)

Po tej uroczystości kawalkada samochodów migając światłami wyruszyła na swój pierwszy patrol. Na każdym radiowozie z boku umieszczony jest numer telefonu zaufania oraz numer identyfikacyjny, np: D96.

Czesław Antonowicz, dyrektor litewsko-czeskiej firmy ARX, która razem ze spółką „VB Lizingas” dostarczyła policji w leasing 17 samochodów, powiedział „Kurierowi”, że radiowozy są specjalnie wzmocnione, przystosowane do jazdy w złych warunkach. „Normalnie taki samochód kosztuje około 55 tysięcy litów, oczywiście policja, biorąc Skody w leasing, zapłaciła o wiele mniej” — zauważył Antonowicz. Octavia jest pierwszym modelem marki Skoda, który powstał w biurach konstrukcyjnych Volkswagena. Pod względem konstrukcyjnym i technicznym, a także pod względem standardu wykonania, Octavia nie różni się od pojazdów marki Volkswagen, Audi czy Seat.

Walenty Dunowski



Mer Wilna Artūras Zuokas z zaciekawieniem oglądał nowe radiowozy  
Fot. Marian Paluszkiwicz

### Studio Rozwoju Umiejętności

zaprasza dzieci w wieku przedszkolnym (4-7 lat) na sobotnie lekcje plastyki i prac, muzyki i teatru, języka angielskiego oraz przygotowania do szkoły. Adres: ul. Miglos 1 (w lokalu szkoły początkowej „Genys”), tel. 8 610 14498 (od godz. 15).

(Zam. 411)

## Polska

## Kwaśniewski o Sobotce

Prezydent Aleksander Kwaśniewski wyraził przekonanie, że wiceminister spraw wewnętrznych i administracji Zbigniew Sobotka uczyni wszystko, żeby oczyścić się z zarzutów i żeby prawda stała się znana opinii publicznej.

„Są procedury i trzeba je oczywiście zrealizować” — powiedział Kwaśniewski pytany o to, co sądzi o wniosku prokuratury w Kielcach, która do ministra sprawiedliwości skierowała wniosek o uchylenie Sobotce immunitetu poselskiego.

Jak dodał prezydent, jeżeli chodzi o jego opinię na temat Sobotki jako człowieka, to ma o nim jak najlepsze zdanie. „Uważam go za osobę o wielkiej uczciwości, wielkiej rzetelności, ale cała reszta jest w rękach prokuratury, w rękach Sejmu i w rękach samego Zbigniewa Sobotki”.

## Nowa Polska

PSL uważa, że potrzebna jest nowa wizja państwa i dlatego przygotowało koncepcję Nowej Polski opartą na trzech filarach: państwa uczciwego, państwa solidarnego i państwa obywateli — poinformował szef partii Jarosław Kalinowski.

Według niego trzeba jasno określić, dokąd Polska zmierza. Zdaniem Kalinowskiego obecna polityka „drobnych korekt” i „awantur politycznych” prowadzi donikąd i potrzebna jest gruntowna przebudowa państwa. Szef PSL podkreślił, że dla zrealizowania koncepcji Nowej Polski potrzebne są głębokie reformy w gospodarce, służbie zdrowia, rolnictwie, funkcjonowaniu rządu i administracji publicznej.

Lotnisko imienia  
Lecha Wałęsy

Niewykluczone, że Port Lotniczy Gdańsk-Trójmiasto będzie wkrótce nosić imię Lecha Wałęsy. Na taki pomysł wpadły władze samorządu województwa pomorskiego, prezydenci Gdańska i Sopotu oraz kierownictwo lotniska. B. prezydent wstępnie się na to zgodził.

Propozycja, aby patronem lotniska w Gdańsku-Rębiechowie był legendarny założyciel „Solidarności” została przekazana Wałęsie we wtorek podczas jego przyjęcia urodzinowego z okazji ukończenia 60 lat.

Upomnienie  
Danuty Hojarskiej

Upomnienie to kara, jaką sejmowa Komisja Etyki Poselskiej nałożyła na Danutę Hojarską z Samoobrony za to, że w lipcu z sejmowej trybuny nazwała Zbigniewa Komorowskiego z PSL „jednym z największych aferzystów na rynku zboża”.

Komisja uznała, że posłanka naruszyła zasadę rzetelności i dbałości o dobre imię Sejmu. Hojarska powiedziała, że wciąż uważa Komorowskiego za największego aferzystę na rynku zbożowym. Dodała, że przeprosi posła za swoje słowa dopiero wtedy, gdy sąd orzeknie, że jest on niewinny.

## KE proponuje 200 mln euro na odbudowę Iraku

## Europa odrodzi ten kraj

Komisja Europejska ogłosiła wczoraj oficjalnie, że na październikowej konferencji darczyńców w Madrycie, poświęconej pomocy dla Iraku, zaoferuje na odbudowę tego kraju około 200 milionów euro z budżetu unijnego.

„To realistyczna suma, biorąc pod uwagę nasze ograniczenia budżetowe” — ocenił komisarz ds. stosunków zagranicznych Chris Patten.

Patten zwrócił się do krajów członkowskich UE o ewentualne uzupełnienie unijnej oferty pomocy własnymi, indywidualnymi wkładami. Unia przeznaczyła już 100 milionów euro na pomoc humanitarną w Iraku.

„Liczby, o jakich mówią niektórzy, te dziesiątki miliardów, nie biorą pod uwagę możliwości państwa irackiego do zaabsorbowania pieniędzy w obecnej sytuacji. Powinniśmy także wziąć pod uwagę bezpieczeństwo w Iraku, które ewidentnie będzie miało wpływ na tempo odbudowy” — powiedział Patten.

## Wstępne szacunki

Według najnowszych ocen amerykańskich, odbudowa Iraku pochłonie 60-70 miliardów dolarów (dotąd mówiono o 75 miliardach dolarów). Prezydent George W. Bush poprosił Kongres USA o wyasygnowanie na ten cel 20,3 mld dolarów w budżecie federalnym na najbliższy rok finansowy.

Władze koalicyjne w Iraku mają nadzieję, że na konferencji w Madrycie 23-24 października uda się uzyskać od innych krajów na najbliższy rok choć kilka miliardów dolarów. Dotychczasowe zgłoszenia z 61 krajów opiewają łącznie na 1,5 mld dolarów.

Bank Światowy ocenia, że odbudowa Iraku będzie w ciągu najbliższych czterech lat kosztować ponad 50 miliardów USD. Według japońskiego dziennika gospodarczego „Nihon Keizai Shimbun”, BŚ

## Prezydent Litwy we Włoszech i Watykanie

## Spotkanie z Silnym Człowiekiem

(Dokończenie ze str. 1)

Jan Paweł II nie ukrywa swoich fizycznych ograniczeń, ukazując się publicznie bez hipokryzji, ale i bez ostentacji — napisał wczoraj w „Corriere della Sera” znany włoski pisarz i publicysta katolicki Vittorio Messori.

Messori uważa, że Jan Paweł II posłusznie stosuje się do zaleceń lekarzy, ale nie słucha rad tych, którzy nakłaniają go, by ograniczył swoje zajęcia i wystąpienia publiczne.

„Pomimo że wszyscy znają jego silny i niezależny charakter, Wojtyła jest posłusznym pacjentem, który stosuje się do zaleceń lekarzy przynajmniej w tym, co dotyczy kuracji i lekarstw. Nie słucha nato-



Policję irakijską stanowią miejscowi mieszkańcy. Demonstranci twierdzili, iż jeszcze w lipcu obiecano im pracę w policji, ale zobowiązania tego nie dotrzymano

ocenia, że w przyszłym roku potrzeba będzie na ten cel 17,5 miliarda USD, a w latach 2005-2007 dalszych 37,5 miliarda USD.

Intensywna strzelanina  
w centrum Bagdadu

Intensywna strzelanina wybuchła wczoraj rano w centrum Bagdadu, gdy demonstrujący bezrobotni wdarli się do komisariatu policji, obrzucając funkcjonariuszy kamieniami. Co najmniej jeden z demonstrantów został ranny, policja przewiozła go do szpitala. Gdy po około pół godzinie strzelanina ucichła, niektórzy z bezrobotnych wdali się w walkę na pięści z policjantami.

Demonstranci twierdzili, iż jeszcze w lipcu obiecano im pracę w policji, ale zobowiązania tego nie dotrzymano.

Zaatakowany komisariat znajduje się w odległości około trzech bloków od hotelu Palestine, gdzie kwatrują zagraniczni dziennikarze. Porucznik policji Mothana Ali

wyjaśnił, że na komisariat przyszło około tysiąca bezrobotnych, domagając się wcielenia do służby policyjnej.

Gdy poinformowano ich, że nie zamierza się zatrudniać nowych funkcjonariuszy, prowokatorzy skłonili tłum do wdarcia się do budynku — zaznaczył Ali.

Tysiące niestrzeżonych  
składowi broni

Tymczasem wczoraj dziennik „International Herald Tribune” napisał, że około 650 tys. ton amunicji znajduje się w tysiącach składowi broni byłych irackich służb bezpieczeństwa. Dziennik dodaje, że większość składowi jest słabo bądź wcale nie strzeżona, a zniszczenie całego irackiego arsenału zajmie wiele lat.

Problem jest znacznie poważniejszy niż Pentagon przyznawał jeszcze trzy tygodnie temu, kiedy wysocy rangą wojskowi zapewniali, że wszystkie znane składowi broni w Iraku zostały zabezpieczone.

## Ukraiński żołnierz zginął w wypadku w Kucie

## Przewrócił się na BRDM

W Iraku w Kucie w wyniku nieszczęśliwego wypadku zginął ukraiński żołnierz — poinformował wczoraj rzecznik MON płk Eugeniusz Mleczak.

Do wypadku doszło we wtorek wieczorem w parku wozów bojowych. Jak powiedział rzecznik dowódcy wielonarodowej dywizji, major Andrzej Wiatrowski, kiedy

Powagę sytuacji ilustruje kasetą wideo przedstawiająca rozwaloną, nie strzeżoną iracką bazę lotniczą.

Na taśmie nagranej w czerwcu przez załogę amerykańskiego śmigłowca jest kilka ogromnych hangarów bez dachów i niektórych ścian, dzięki czemu widać bomby, pociski i inną artylerię złożoną na wysokość kilku metrów.

Dwa miesiące później w to miejsce dotarli agenci FBI, podejrzewający, że mogła stamtąd pochodzić 225-kilogramowa bomba radzieckiej produkcji, użyta przypuszczalnie do ataku na biuro ONZ w Bagdadzie 19 sierpnia. Oni również byli zaskoczeni pozostawionymi bez opieki rzędami bomb.

Dziesiątki nie strzeżonych bądź słabo strzeżonych składowi broni mogą służyć także jako źródło materiałów wybuchowych używanych w niemal codziennych atakach na amerykańskich żołnierzy albo do dużych zamachów bombowych.

## Zakładnicy pod Paryżem uwolnieni

## Szaleńca ujęto

Szaleniec, który w Ivry-sur-Seine pod Paryżem wziął wczoraj zakładników, został aresztowany w wyniku akcji policyjnej. Jednostka specjalna zajęła szturmem mieszkanie, w którym napastnik przetrzymywał kilkoró członków jednej rodziny, w tym auty-

styczne dziecko. Według niepotwierdzonych informacji, młody człowiek okazał się przyjacielem jednej z dziewcząt. Napastnik, który przetrzymywał zakładników przez kilka godzin, miał broń myśliwską i zachowywał się agresywnie, odmawiając negocjacji.

Rozmowa z komisarzem-inspektorem Walentynem Butrymem szefem komisariatu policji publicznej rejonu sołecznickiego

## Publiczna — to policja dla społeczeństwa

Niech wolno mi będzie złożyć życzenia wam i podwładnym z okazji święta, ale jednocześnie zadać zwyczajne pytanie: jakie obowiązki zawodowe spełniacie wobec społeczności sołecznickiej?

Głównym naszym obowiązkiem jest profilaktyka naruszania ustaw przez obywateli. Właśnie z uwzględnieniem tego ukształtowany jest system policji. W jednostce dyżurnej pracuje najczęściej, bo 13 policjantów. Następnie najliczniejsza jest policja drogowa, która liczy 12 specjalistów. Spośród wiejskich posterunków policji największy jest posterunek w Ejszyszkach, liczący 9 funkcjonariuszy, sołecznicki — 8, jaszunski posterunek ma 7 policjantów. Jeszcze 8 osób obsługuje areszt, 7 pracuje w służbie migracji, 3 — liczy grupa do spraw nieletnich. Jedna osoba jest zatrudniona w grupie zezwoleń. Jak widzimy, spełniamy najrozmaitsze funkcje. Staramy się nie izolować od społeczeństwa, pracować w oparciu o ludzi w terenie.

W takim razie, jak układają się stosunki policji i przedstawicieli społeczeństwa?

Nie potrafilibyśmy nic zdziałać bez odpowiednich kontaktów z mieszkańcami oraz przedstawicielami władz. Pamiętamy, że w latach poprzednich istniała policja samorządowa, która była finansowana z budżetu. Obecnie policja publiczna otrzymuje pieniądze w trybie scentralizowanym. Bez względu na to administracja samorządu rejonowego zawsze stara się nam dopomagać. Na przykład, w roku ubiegłym wyasygnowano 5 tys. litów, za które nabyliśmy niezbędny sprzęt i urządzenia. Posterunkowi w Ejszyszkach przy-

dzielono lokal, za którego administracja nie pobiera czynszu. W Białej Wace dzielnicowemu przyznano pokoje, które teraz remontujemy, w Jaszunach i Turgielach, jak też w Dziewieniszkach przekazano nam nieodpłatnie pomieszczenia. Wydatnie przyczyniło się to do usprawnienia naszej pracy w terenie. Chociaż problemy są. Na przykład, wszystkie trzy posterunki policji dysponują załadowanym jednym sprawnym samochodem. Posterunek w Jaszunach obsługuje 8 tys. mieszkańców, siedmiu policjantów ma tu do dyspozycji jedno auto. W razie potrzeby musimy wysłać samochody z Sołecznic.

Jakie jeszcze stosunki macie z władzami, prócz materialnych?

Ścisł i owocnie współpracujemy z komitetem prawa rady samorządu rejonowego. Regularnie i wspólnie rozwiązujemy problemy. Na przykład, w ubiegłym tygodniu mieliśmy w Jaszunach posiedzenie komitetu i przedstawicieli policji, poświęcone problemom alkoholizmu i narkomanii. Prócz nas, wzięło w nim udział wielu przedstawicieli starostwa jaszunskiego. Wysłuchaliśmy życzeń i pretensji, omówiliśmy wspólne problemy, doszliśmy do zgodnego wniosku, że samymi karami nie zlikwidujemy ognisk samogoniarstwa. Wymierzamy coraz więcej kar, mimo to punktów produkcji bimbrowa wciąż więcej. Wspólnie podjęliśmy uchwały dotyczące znalezienia nowych form profilaktyki. Na przykład, obywatelowi, któremu udowodniono produkcję bimbrowa, trzeba zasugerować, że w przypadku, gdy w przyszłości będzie potrzebował pomocy lub kompensaty i w tej sprawie zgłosi się do władz, wówczas przypomni mu się dawne



„Nie izolować od społeczeństwa, pracować w oparciu o ludzi w terenie” — powiedział Walenty Butrym  
Fot. archiwum

grzechy, zostanie rozważone, czy w danym przypadku zadowolę jego prośbę. Postanowiliśmy prócz tego, jak wymaga nowy kodeks administracyjny, podawać do wiadomości publicznej fakty wykrywania samogoniarzy, alkoholików. Aby nie tylko ukarała go policja, ale też wiedzieli o tym jego sąsiedzi itd. Ci, którzy uprawiają proceder samogoniarstwa, zwykle nie mają ani pieniędzy, ani mienia. Więc powstaje problem, jak ich karać. Zamiast grzywny taki osobnik zostaje skazany na roboty publiczne.

Jakie stosunki ze starostą mają pozostałe posterunki policji?

Wszędzie są one normalne i rzeczowe. W Jaszunach starosta Zofia Griaznowa jest zadowolona z pracy posterunku, którym kieruje Henryk Bandalewicz. Nie tylko w jednym budynku, ale też w jednym kierunku pracują policjanci pod kierownictwem Petrasa Aukščionysa i starosta Tadeusz Zimiński. Pamiętacie głośną sprawę podpałów w Ejszyszkach. Gdyby nie dobre kontakty, poparcie miejscowych mieszkańców,

trudno byłoby policji wykryć tę sprawę.

Jakie są wasze problemy wewnętrzne?

Mamy młody zespół, przeciętny wiek pracowników wynosi 28 lat. To bardzo dobrze, ludzie bowiem w tym wieku są aktywni, ale wielu nie ma doświadczenia. Niektórzy dopiero się kształcą w szkołach policji. Systematycznie przeprowadzamy w terenie różne zajęcia, kierujemy do centrum szkoleniowego, zapraszamy specjalistów, np. aby uczyć policjantów rozpoznawania narkotyków i symptomów narkomana.

Czy policjantów uczy się kulturalnego postępowania wobec obywateli, przestrzegania praw człowieka?

Naturalnie, są oni szkoleni w tym zakresie, np. kiedy można zastosować metody psychologiczne, a kiedy siłę fizyczną, jakie prawa ma osoba podejrzewana o coś. Chcę przypomnieć mieszkańcom, że oni również powinni wiedzieć, jak postępować w przypadku kontaktów z policjantami. Na przykład, nigdy nie wolno stawiać oporu, nawet jeśli policjant nie ma racji. Trzeba spełniać jego wymagania, wtedy łatwiej będzie zaskarżyć niesłuszne działania policjanta.

W sprawie każdej skargi przeprowadza się dochodzenie służbowe. Cieszy, że tych skarg jest niewiele, jak również fakt, że jest mniej naruszeń.

Na przykład w pierwszym półroczu zmalała liczba wypadków samochodowych, w ich wyniku zginęły dwie osoby. Dla porównania przypomnijmy, że w ciągu półroczu roku ubiegłego śmierć poniosło 8 osób.

Rozmawiał Piotr Ryngiewicz

Sekretarz MSW Jonas Liaudanskas nie będzie kierował komisją kwalifikacyjną funkcjonariuszy

## Na żądanie premiera

Wczoraj minister spraw wewnętrznych Virgilijus Bulovas postanowił odwołać swe rozporządzenie, zgodnie z którym znany ze skandalicznych oświadczeń politycznych sekretarz ministerstwa Jonas Liaudanskas został wyznaczony na kierownika Głównej Komisji Kwalifikacyjnej Funkcjonariuszy. Jak powiedział minister Bulovas, tę decyzję podjął na żądanie premiera Algirdasa Brauskasa.

„Rozporządzenie, na mocy którego Liaudanskas został mianowany przewodniczącym komisji kwalifikacyjnej, zostanie odwołane i zmienione, nastąpi to od razu, gdy powrócę z Luksemburgu, tj. w poniedziałek” — powiedział Bulovas.

„Będziemy szukali innej osoby na to stanowisko, jeszcze nie podjąłem decyzji w sprawie kandydatury” — stwierdził minister.

Znany z dwuznacznych oświadczeń politycznych Liaudanskas na stanowisko przewodniczącego Głównej Ko-



Liaudanskas zaznaczył, że nie ma do ministra pretensji w związku z taką decyzją  
Fot. ELTA

misji Kwalifikacyjnej Funkcjonariuszy został mianowany przed tygodniem.

Minister tłumaczył się wtedy, że nie miał możliwości, żeby na to stanowisko znaleźć odpowiedniego kandydata, zgodnie bowiem z ustawami komisją powinien kierować funkcjonariusz zajmujący się sprawami jednostek bezpieczeństwa publicznego.

Liaudanskas ma pod swą

pieczęć działalność Departamentu Ochrony Przeciwpożarowej i Ratownictwa, Służby Ochrony Granicy Państwowej, Służby Badania Przestępstw Finansowych, Departamentu Ochrony Kierownictwa, Pułków Służby Wewnętrznej.

Dotychczas sekretarzowi nie powierzono zajmowania się podstawową dziedziną bezpieczeństwa publicznego, mianowicie policją. Działalność Departamentu Policji bezpośrednio kontroluje minister.

W związku z nominacją Liaudanskasa zaniepokoił się funkcjonariusze Departamentu Policji, których przedstawiciele nie ma w tej komisji. Twierdzili oni, że może nastąpić wyrównywanie porachunków i próby zwalniania z pracy pryncypialnych funkcjonariuszy.

Liaudanskas zaznaczył, że nie ma do ministra pretensji w związku z taką decyzją.

„To burza w szklance wody,

dla mnie jeszcze lepiej, będę miał mniej pracy” — zaznaczył on.

Wiosną br. Bulovas udzielił Liaudanskasowi surowej nagany za publiczne oświadczenia niezgodne z statutem urzędnika. Wtedy minister spraw wewnętrznych zasugerował Liaudanskasowi, aby pomyślał też o rezygnacji z pracy.

Liaudanskas został ukarany, za to, że występując w telewizji, dał do zrozumienia, że spółka ochrony „Ekskomisarų biuras”, którą utworzył aktualny przewodniczący sejmowego Komitetu Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony Alvydas Sadeckas, uczestniczyła w prywatyzacji „Mažėkių nafta” i „zarobiła” na przyjeździe amerykańskiej spółki „Williams International”.

Prócz tego, Liaudanskas zasugerował, aby zainteresować się tym, „jakie siły” wprowadziły do wielkiej polityki lidera socjalliberałów, przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa.

Stronę na podstawie ELTA, BNS i inf. wł. przygotował  
Robert Mickiewicz

## Kryminały

### Syn — ustauskasa zabójcą?

Policja ogłosiła poszukiwanie 30-letniego Gintarasa Štarauska, starszego syna kontrowersyjnego polityka posła na Sejm RL Vytautasa Štarauska. Wymiar sprawiedliwości podejrzewa go o zamordowanie przed sześciu laty Dariusa Dekerisa. Syn posła był już kilkakrotnie sądzony za chuligaństwo.

### Uzbrojony napad

W rejonie kłajpedzkim dokonano napadu z białą bronią na 29-letniego S. B. Do kłajpedzkiego szpitala S. B. przewieziono ze wsi Plikić we wtorek około godz. 21.50 z kłutą raną w okolicach klatki piersiowej. W sprawie tej wszczęto dochodzenie.

### Wdarli się do mieszkania

W Kownie dwóch złodziei wdarło się do mieszkania 77-letniej A. M. Gdy starsza osoba otworzyła drzwi nieznanemu mężczyznom, intruzi pobili ją i skradli z mieszkania 8 715 Lt. Jak na razie policji nie udało się ująć przestępców. Ofiara napadu z obrażeniami twarzy jest leczona ambulatoryjnie.

### Zwłoki na torach

W Wilnie nieopodal stacji kolejowej Vokė znaleziono zwłoki mężczyzny. Jak na razie nie udało się ustalić osobowości denata. Mężczyzna przypuszczalnie miał około 50 lat. Nasuwa się podejrzenie, że człowiek mógł być potrącony przez pociąg.

### Podejrzani o mordy

Funkcjonariusze policji rejonu szackiego zatrzymali i osadzili w areszcie 40-letniego L. M. Podejrzewa się, że mężczyzna jest zabójcą 77-letniej A. B. Zwłoki kobiety z licznymi śladami przemocy znaleziono 29 września we własnym domu we wsi Zigmantiškiai. Po dokonaniu sekcji zwłok ustalono, że kobieta zmarła na skutek dotkliwego pobicia głowy.

Kowieńscy funkcjonariusze aresztowali 40-letniego V. P., podejrzanego o zamordowanie 46-letniego V. P, którego 17 września z licznymi obrażeniami głowy w stanie śpiączki przywieziono do kowieńskiego szpitala. 22 września na skutek odniesionych ran mężczyzna zmarł.

W Wilnie ujęto trzech młodych ludzi podejrzanych o zamordowanie 25-letniego M. V. Zwłoki M. V. znaleziono 31 maja w Sołecznicach na ul. Vilniaus.

### Wandale na cmentarzu

Nieznani wandale zbezczeszcili stary cmentarz w Kretyndze. Na cmentarzu złamano drewniane krzyże, wyrwano pomniki. Sprawcy zniszczyli nawet kilkumetrowej wysokości drewniany krzyż. Kilka mniejszych krzyży wyrwano z ziemi i wbito z powrotem, ale już do góry nogami. W tej sprawie policja wszczęła dochodzenie.

Wspomnienia z wakacji

## Tęsknimy za tamtymi słonecznymi dniami



Na biwaku zawsze dobrze

Fot. archiwum

Ach, jak szybko minęły te pełne radości wakacje... Zostały nam tylko miłe wspomnienia, które przypominamy z rozkoszą. W pamięci został mi początek lata — ostatni dzień mąk uczniowskich, kiedy to z klasą wybraliśmy się na piknik.

Poszliśmy do pobliskiego lasu i rozpaliliśmy ognisko, aby usmażyć sobie kielbaski. Wkrótce każdy

miał własnoręcznie upieczone na długich patykach kielbaski. Gdy zaspokoił się głód, graliśmy w piłkę i inne gry, następnie gawędziliśmy o różnych wesołych rzeczach. Było tak przyjemnie, że nie zauważyliśmy, jak szybko minął czas, nawet nie chcieliśmy wracać do domów.

Ale nic nie trwa wiecznie, po długich pożegnaniach każdy ruszył

w swoją stronę, aby przeżyć nowe, letnie przygody. Teraz, gdy wspólnie wspominamy minione chwile i tęsknimy za tamtymi słonecznymi dniami, snujemy marzenia na następne wakacje.

Justyna Wolczek, Justyna Mazaratij, Jana Szowkowa, ucz. 8a klasy Szkoły Podstawowej im. A. Wiwulskiego

Dzieci w nogę z akowcami

## W sercu Ojczyzny

Na zaproszenie Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej po raz drugi do Krakowa przyjechała młodzież z Solecznika. 18 uczniów ze Szkoły Średniej im. Jana Śniadeckiego wraz z wychowawczyniami miało możliwość spędzić 3 tygodnie sierpnia w Polsce. Na młodzież czekały pamiątki kultury i architektury Krakowa oraz piękne krajobrazy Tatrzańskich Gór w Zakopanem.

Grupę zakwaterowano w centrum Krakowa. Od początku pobytu intensywnie zwiedzaliśmy Kraków i pobliskie okolice. Byliśmy m. in. w Tyńcu, Ojcowie, Ogrodzieńcu oraz Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach, które w czasie ubiegłorocznej pielgrzymki poświęcił Jan Paweł II. Na szlaku znalazł się także cmentarz Rakowicki, gdzie wysłuchaliśmy prelekcji o wojnie polsko-bolszewickiej 1920 roku i o Powstaniu Warszawskim. Byliśmy przy

Krzyżu Katyńskim. Zwiedziliśmy Wawel, krakowskie muzea i kościoły. 15 sierpnia, w Dniu Żołnierza Polskiego, nasza grupa miała zaszczyt złożyć wieniec przy grobie Piłsudskiego oraz Nieznanego Żołnierza. Szczególnym momentem było wspólne z żołnierzami AK odśpiewanie „Roty” i „Legionów”.

Gościliśmy w muzeum Armii Krajowej. Pobyt w muzeum był okazją nie tylko do zapoznania się z ekspozycją, ale również z możliwością porozmawiania z kombatanami. Nikt nie zapomni lekcji z historii pana Lipskiego, podczas której przedstawił on tematy pomijane w programach szkolnych na Litwie.

W pamięci wszystkich pozostała niepowtarzalna widok kopalni w Wieliczce oraz fantastyczne rzeźby wykonane z soli. Wyjazd do Częstochowy był szczególny, gdyż uwieńczony mszą świętą przy cudownym obrazie Matki Boskiej Częstochowskiej. Obraz dodał nam

siły ducha i wiary w Boga. Ks. infułat Jerzy Bryła z pomocą Pawła Goliaka zorganizował nam wspaniałą wycieczkę. Zwiedziliśmy parafie, potem zaproszono nas na obfity poczęstunek. Jesteśmy wdzięczni ks. infułatowi za okazanie nam tyle serca.

Nowym przeżyciem był kilkudniowy wyjazd do Zakopanego. Niecierpliwiło się nam zobaczyć uroki Tatr. Była to najbardziej wyczerpująca, a jednocześnie najpiękniejsza część pobytu w Polsce. Codziennie przemierzaliśmy dziesiątki kilometrów poprzez lasy, góry, doliny. Urzekło nas piękno Morskiego Oka — nietkniętego przez cywilizację górskiego jeziora. Mieliśmy okazję zobaczyć skocznię, na której trenuje Adam Małysz. Gubałówka, Kasprowy Wierch, Dolina Strążycka — to tylko część miejsc, które zwiedziliśmy w ciągu tych kilku dni. Była to dla nas także kuracja zdrowotna, ponieważ powietrze Tatr i jego właściwości lecznicze są znane w całej Polsce i nie tylko.

Jesteśmy wdzięczni żołnierzom AK: Jerzemu Krusensternowi oraz Janowi Gałuszce za zorganizowanie wyjazdu do Polski, pani prof. Reginie Johnson, wywodzącej się z Wileńszczyzny, za wsparcie finansowe, Arcybractwu Miłosierdzia, kuratorium oświaty, Urzędowi Miasta oraz Szkole im. M. Zaruskiego w Zakopanem.

Wiktor Walukiewicz maturzysta Szkoły Średniej im. J. Śniadeckiego w Solecznikach

Integracja od pierwszego dnia

## Wakacje we wsi rybackiej

Kolonie naszej grupy zostały zorganizowane i były sponsorowane przez stowarzyszenie „Wspólnota Polska” oddział w Gorzowie Wielkopolskim oraz dzięki pracy i pomocy prezesa tego stowarzyszenia pana Zdzisława Czubakowskiego.

Dzieci z wileńskich szkół (m. in. Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II, Gimnazjum im. A. Mickiewicza, Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego, Szkoły Średniej na Lipówce) oraz wielu szkół w rejonie wileńskim mogły spędzić swój czas wakacyjny nad Morzem Bałtyckim w miejscowości Jarosławiec. Jest to wieś licząca około 300 mieszkańców i rozciągająca się wzdłuż wybrzeża w odległości od niego około 100-150 metrów. Nie ma tu szkoły, kina, szpitala ani banku, jest natomiast mnóstwo ośrodków rekreacyjno-wypoczynkowych, rozpoczynających swe życie w sezonie letnim.

Na razie jedynym, dość znaczącym zabytkiem tej miejscowości jest latarnia morska, z której można cieszyć oko malowniczością krajobrazu morskiego. Jest też przystań rybacka, gdzie każdego ranka rybacy wyładują ze swych kutrów świeże, jeszcze żywe flądry, które cieszą się ogromną popularnością wśród wczasowiczów oraz stałych mieszkańców Jarosławca. Tuż obok rybaczy umiejscowili smażalnię ryb, gdzie każdy chętny może sprawić sobie przyjemność kupując porcję świeżej, dopiero usmażonej ryby. Właśnie w odległości 100 metrów od przystani rybackiej znajduje się ośrodek wypoczynkowy „Róża wiatrów”, w którym zamieszkała dość liczna grupa dzieci z Polski, Litwy i Białorusi. Najliczniejsza z nich, bo 170-osobowa, była grupa dzieci Polski, mniej liczna, bo 30-osobowa — grupa z Białorusi.

Już w pierwszym dniu pobytu odbyło się spotkanie integracyjne: zostały sformowane 15-osobowe grupy, w siedmiu z których znalazły się dzieci z Litwy.

Początkowo integracja wywołała niejako sprzeciw wśród dzieci młodszych, ale czas ukazał same dobrodziejstwa z niej wynikające: to różnorodność językowa, nowe znajomości, wielość zainteresowań, nawiązanie kontaktów na przyszłość i inne pluse.

Do realizacji programu wypoczynkowego przystąpili wychowawcy, którzy przyjechali do pracy z dziećmi z różnych miast Polski.

Byli to głównie studenci — wolontariusze, zakonnicy, studenci seminarium, wychowawcy pracujący w świetlicach przy kościołach, gdyż kolonie były prowadzone pod patronatem organizacji „Caritas”. Na obozie był kapelan, a msze odbywały się w budującym się jeszcze kościele. Codzienne msze w kościele były wspaniałym spoiwem i miejscem wyciszenia dla około 260-osobowej grupy kolonistów i ich wychowawców. Jesteśmy za nie szczególnie wdzięczni organizatorom kolonii.

Chociaż główną i najwspanialszą atrakcją było morze, program rekreacyjno-wychowawczy zawierał również takie imprezy, jak koncert zapoznawczy każdej grupy, pokaz mody kolonijnej, wybory miss i mi-

stera kolonii, zawody sportowe (piłka nożna, koszykówka, siatkówka), Dzień Neptuna, czyli chrzest kolonisty, spacer przy zachodzie słońca, zwiedzanie okolicznych miejscowości, wycieczka do latarni morskiej, pływanie kutrem rybackim i oczywiście dyskoteki, które odbywały się co drugi dzień w pobliskim klubie i trwały dwie godziny.

Każdy przeżyty dzień wieńczył apel wieczorny i modlitwa dziękczynna wszystkich uczestników kolonii. Najwięcej przyjemności wszystkim sprawiała kąpiel w morzu w ciepłe dni, których, niestety, nie było wiele.

Niemalą atrakcją na strzeżonej plaży dla kolonistów były popisy ratowników, demonstrowanie przez nich sposobów niesienia pomocy ludziom, których spotkało nieszczęście w wodzie. Dzień Neptuna wypadł pochmurny, ale to nie przeszkadzało początkującym kolonistom odbyć chrzest jak się patrzy, bo żeby zostać kolonistą w pełnym znaczeniu tego słowa, należało zjeść łyżkę wzmacniającego posiłku sportowego z „darów morza”, zaharować stopy przechadzką po ścieżce „uslanej” szyszkami, nałożyć odżywczą morską „maseczkę”, po której kąpiel w morzu była wprost niezbędna. Dzień Neptuna zostawił ślad w pamięci każdego z nas, a zdjęcia pomogą uwiecznić to wydarzenie.

Kilka razy (bo tylko w jasne poranki) mieliśmy możliwość uczestniczyć w spotkaniu słońca, czyli obserwowaliśmy narodziny dnia.

Żeby cieszyć się o pięknym wschodzącym słońcu, należało wstać o 4-ej rano, bez posiłku przejść około 3 km, być odpornym na powiew porannej bryzy i w dodatku mieć pogodny nastrój. Do takiego nie lada wyczynu stawiali się najwytrwalsi, najlepiej zahartowani uczestnicy kolonii.

Do niezapomnianych chwil z pobytu w Jarosławcu zaliczyć należy pożegnanie dnia, czyli zachód słońca i wspólna modlitwa na brzegu morza w przeddzień wyjazdu z kolonii. Zdjęcia, plany dalszych spotkań, przyrzeczenia przyjaźni, smutek nadchodzącego rozstania i nadzieja — oto co łączyło i łączy nadal nas wszystkich.

W imieniu wszystkich uczestników kolonii z Wilna i rejonu wileńskiego dziękujemy za wspaniałą odpoczynek, niezapomniane chwile wzruszenia i radości, wyrozumiałość i dobroć serca organizatorom kolonii w Jarosławcu, mianowicie stowarzyszeniu „Wspólnota Polska”, jego oddziałowi w Gorzowie Wielkopolskim, szczególnie głównemu naszemu opiekunowi, prezesowi tego stowarzyszenia panu Zdzisławowi Czubakowskiemu, organizacji „Caritas”, wychowawcom — wolontariuszom oraz wszystkim tym, którzy przyczynili się do zorganizowania i zapewnienia rodakom z Litwy wspaniałego pobytu w Jarosławcu. Słowa podziękowania kierujemy też do organizatorów wyjazdu dzieci tu, na Litwie, do Polskiej Macierzy Szkolnej.

Serdeczne Bóg zapłać.

Aleksandra Hajdukiewicz,  
Krystyna Rostowska  
opiekunki grupy z Litwy

Tradycyjnie w pierwszy

(a więc już najbliższy!) piątek października o godz. 18.00

Dom Kultury Polskiej

zaprasza nauczycieli oraz wszystkich chętnych  
na Święto Dnia Nauczyciela!

Bogaty program rozrywkowy, wiele tańców, śpiewu, muzyki,  
atrakcji i niespodzianek. Serdecznie zapraszamy!

Zgłoszenia grupowe od szkół na rezerwację stołu przyjmowane są pod nr. tel. 233 36 63

• Z pierwszą panią trudno się rozstać

# Wymiana darów

Korytarze tej sympatycznej małej szkolki uwieszone są marzeniami dzieci. Na różnobarwnych „balonikach” dzieciaki wypisywały swoje marzenia o szkole i nie tylko.

Niektóre chcą mieć komputer czy samochód, inne chcą dyskoteki w szkole. Ale są też życzenia takiego rodzaju: chcą, by w szkole codziennie było 7-8 lekcji; chcą, by w szkole było więcej uczniów czytających książki; chcą w szkole być dłużej, bo z pierwszą panią trudno się rozstać; chcą, by było więcej zajęć z gimnastyki; chcą, by była tu szkoła średnia...

## Na zielonym pagórku

Tymczasem jest to szkoła początkowa o sympatycznej nazwie „Żaliakalnis”, która znajduje się na zielonym pagórku przy cichej uliczce w Nowej Wilejce, tuż obok kościoła. Pracuje również cichutko, bez rozgłosu, wykonując bardzo trudną i odpowiedzialną pracę. Wicedyrektor szkoły Eurydyka Damarackienė uważa, że marzenia dziecięce jak najbardziej świadczą o tym, iż dzieciaki pokochały szkołę, skoro chcą tu się uczyć dłużej. Natomiast rolę pierwszej nauczycielki w życiu każdego ucznia trudno przecenić, gdyż wielu nauczycieli częstokroć się zapomina, ale pierwszą panią nigdy.

– My wszyscy, którzy pracujemy w szkole początkowej, zdajemy sobie sprawę, że te dzieciaki, których tu uczymy, w przyszłości nie przejdą obok nas obojętnie, ale zawsze się z nami przywitają — powiedziała wicedyrektor podczas obchodów pierwszego jubileuszu szkoły.

## Sąsiedztwo wiedzy i wiary

Przed pięciu laty mieszczące się w szkole nr 51 początkowe klasy polskie tak się rozrosły, że w tamtej szkole stawało się im coraz ciasniej, a i sta-

tus szkoły samodzielnej był bardziej atrakcyjny. Jak dziś widzimy, decyzja władz miasta usamodzielnienia szkoły była słuszną. Szkoła tu istnieje, cieszy się autorytetem w tej okolicy Nowej Wilejki, nie przeciętej linią kolejową. Gdyby tej szkoły nie było, wiele rodzin polskich nie miałoby możliwości uczenia swych dzieciaków w polskiej szkole, gdyż do Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego kawał drogi i dla wielu maluchów byłoby konieczne przejście przez kolej. Jest jeszcze jeden przywilej, rzutujący na klimat tej niewielkiej szkolki — sąsiedztwo kościoła Najświętszej Maryi Panny Królowej Pokoju, nazywany przez wiernych kościołem nowym, w odróżnieniu od kościoła św. Kazimierza, znajdującego się w starej dzielnicy Nowej Wilejki. Zarówno niegdyś, gdy duszpasterzem był tu ks. Wacław Wołodkiewicz, jak i teraz, gdy od miesiąca posługę kapłańską pełni ks. proboszcz Wojciech oraz ks. Petras, więź obu przybytków — wiedzy i wiary — jest bardzo ścisła.

## „Aniołowie — superkoledzy”

To właśnie pod sklepieniem tej świątyni po Mszy św. w intencji nauczycieli, uczniów i ich rodziców odbyło się przedstawienie uczniowskie, w którym dzieciaki — archaniołowie, aniołowie, co to mogą być „super najlepszymi kolegami” — mówiły wiersze, śpiewały piosenki zadziwiająco piękną polszczyzną.

Kościół jest w tej okolicy Nowej Wilejki prawdziwym darem Bożym. Wybudowany jeszcze przed wojną, miał być kościołem garnizonowym, jednak wojna zniweczyła te plany, a czasy powojenne nie były łaskawe dla świątyni. I ta podzieliła los innych świątyni wileńskich — nic innego tamte władze nie mogły wymyślić, jak przeistoczenie kościołów na magazyny czy składy.

Oddany został do użytku wiernych dopiero przed kilku laty.

## Wielkość ducha

Jeszcze wymaga porządných inwestycji, aby zostały zatarte ślady półwiekowego zniszczenia. Ale w tym przypadku nie mury decydują o wielkości ducha. Zapoczątkowana przez ks. Wacława Wołodkowicza praca nadal tu żyje. Aktualny ks. proboszcz Wojciech Gorlicki przekazał pozdrowienie z okazji jubileuszu szkoły od ks. Wacława, który chciałby być w tym dniu razem, jednak zbliżający się początek roku akademickiego w Seminarium Duchownym, gdzie teraz pracuje, nie pozwolił mu na przybycie.

Ks. Wojciech na kontakty ze szkołą, nauczycielami pokłada wielką nadzieję.

– W każdej wspólnocie powinna istnieć wymiana darów. Wspólnota żyje, gdy potrafi się dzielić — ta sentencja powinna być nam gwiazdą przewodnią — powiedział ksiądz Wojciech.

## Zwolniona za postawienie krzyża

Takich ludzi, którzy potrafią się dzielić, jest tu niemało. Łączenie interesów szkoły i Kościoła nie obywa się bez takich osób, jak chociażby pani Krystyna Worobiej, nauczycielka z ponad 30-letnim stażem pracy, dziś emerytka. Ale jaka!...

Jest pełna pomysłów i energii. W ostatnich latach pracy w szkole była katechetką, chociaż z zawodu jest matematykiem. Z matematyką rozstała się nie z własnej woli — po prostu została w tamtych sławetnych czasach zwolniona ze szkoły za... postawienie krzyża na mogile swego męża. Były takie czasy w naszej historii, kiedy nauczyciel był wypatrywany w kościołach przez odpowiednie służby, a potem w razie „udanego” polowania, czekały go niebagatelne konsekwencje.

Odrodzenie przyniosło wolność



Korytarze tej szkolki są uwieszone marzeniami dzieci

religii, z czego nie omieszkała skorzystać pani Krystyna. Ukończyła kursy w Centrum Katechetycznym przy parafii Ducha Świętego i zaczęła pracę z młodzieżą w kilku szkołach. Najpierw podczas zajęć fakultatywnych, a w ostatnich latach, gdy religię wprowadzono w szkołach jako przedmiot, prowadziła naukę religii na lekcjach. Katechetką w szkole jest również córka pani Krystyny, Teresa Worobiej.

– Ja sama bym nic nie zrobiła, gdyby nie nauczyciele. Tutaj jest tak oddany sprawie szkolnej zespół, że z łatwością udaje się zrobić wiele ciekawego — mówi nestorka-pedagog.

## Pomysły na święta

Bogactwo imprez szkolnych jak najbardziej świadczy o tym. Nauczycielka muzyki Danuta Rodz wymieniła kilka z imprez, które tu są już tradycyjne — ślubowanie pierwszaka, pożegnanie z elementarzem, Dzień Babci i Dziadka, Dzień Matki, Kaziuki, Zapusty, Mikołajki, Oplatek, Karnawał, obchody najważniejszych świąt Litwy i Polski, nie mówiąc już o różnorodnych festiwalach w mieście czy Domu Kultury, w których maluchy z „Żaliakalnis” biorą udział i to pomyślnie.

Nauczycielki, w przeważającej większości bardzo młode i jedyny nauczyciel — lituanista nie szczędzą ani energii, ani pomysłów, by dzieciom było tu dobrze, wesoło i atrakcyjnie, by chciały przychodzić jak do przytulnego rodzinnego gniazda.

Nie ominęły tę szkołę również aktualne problemy innych szkół. O każdego ucznia trzeba i tu walczyć. Teraz uczęszcza 185 uczniów, a były czasy, jak wspomina nauczycielka Janina Bujko, gdy uczęszczało 230 dzieciaków.

– Mam już niemały staż pracy, ale w tym roku po raz pierwszy chodziłam do domów rodzin polskich, gdzie są dzieci i tłumaczyłam o przywilejach nauki w języku ojczystym. Nie powiem, że to przyjemna misja, ale też szkoda dzieci,

które uczą się nie w tym języku, w jakim rozmawia się w domu.

## Sponsor poszukiwany

– Nie jest tajemnicą, że każda szkoła dba teraz o liczbę dzieci — mówi dyrektor szkoły Tatiana Urbonienė. — Chodzi przecież o koszyczek ucznia. Mniejsze szkoły nie mogą samodzielnie dać rady z finansami. To też właśnie brak środków odczuwalny jest najbardziej. Bo i dach nam przecieka i chłodem wieje zimą, bo okna stare i nieszczelne. I komputer by się przydał, bo dzieci aż się palą do niego. I telewizor czy wieża muzyczna...

Ta szkoła należy do wyjątków z dwóch względów. W odróżnieniu od innych szkół polskich, nie ma żadnego sponsora. Trudno powiedzieć, czy to sama szkoła pod tym względem jest skromna, czy też sąsiedztwo większych szkół rzutuje — nie jest tajemnicą, że sponsorzy chętniej pomagają większym szkołom, zapominając, że szkoła polska zaczyna się w początkówce.

## Szesnastolatek z czwartej klasy

Drugi wyjątek związany jest ze sprawami socjalnymi. Mieszkańcy dzielnicy Nowa Wilejka nie należą do ludzi bogatych — fabryki, których tu niegdyś wybudowano niemało, w zasadzie zbankrutowały, ludzie zostali pozbawieni pracy. Prawie 40 proc. dzieci otrzymuje darmowe obiady.

Darmowe obiady są przynętą dla wielu. Jest jeszcze inna przynęta — ładna młoda nauczycielka. Szesnastolatek, który poprzednie lata nie chciał uczęszczać do szkoły, w tym roku zaczął chodzić... do klasy IV. Bo podoba się mu nauczycielka. I wcale tego nie ukrywa.

Rodzicom tego chłopaka jest wszystko jedno, czy chodzi ich syn do szkoły, czy nie. Gdy skończy lat 16, według ustawy nie będzie musiał kontynuować nauki. A przecież, jak powiedziała pani dyrektor, chłopak nie należy do zacofanych, jest raczej zdolnym uczniem.

Krystyna Adamowicz  
Fot. Marian Paluszkiwicz



Zespół pedagogiczny wyłącznie kobiety, z jednym wyjątkiem



## ZIARNA WIARY

2 października – uroczystość Aniołów Stróżów

### Posyłam Anioła przed tobą

*Oto ja posyłam Anioła przed tobą,  
aby cię strzegł w czasie twojej drogi  
i odprowadził cię do miejsca,  
które ci wyznaczyłem.*

*Szanuj go i bądź uważny na jego słowa,  
nie sprzeciwiaj się mu w niczym,  
gdyż nie przebaczy waszych*

*przewinień,*

*bo imię moje jest w nim. (...)*

*Z książki Ireny Barwickiej  
„Twój Anioł idzie przed tobą”*

Któż z nas nie pamięta dziecięcej modlitwy do Anioła Stróża: „Aniele, Stróżu mój” oraz obrazka, na którym Anioł Stróż przeprowadza przez mostek małe dzieci? Wielu z pewnością myśli, że są to tylko takie dziecięce symbole i bajeczki oraz że Anioł Stróż jest potrzebny tylko dzieciom. Tymczasem Bóg postawił przy każdym z nas swego Anioła, który nas chroni, obdarza mądrością i łaskawością, ale tylko wówczas, gdy do Niego się odwołujemy.

Aniołowie Stróżowie mają wiele obliczy i w historii świata, jak również życiu konkretnego człowieka, odegrali i nadal odgrywają wielką rolę. Spójrzmy na to w przekroju

chronologicznym. Oto Anioł Gabriel zwiastował Maryi, że porodzi Syna. Potem Anioł obudził pasterzy, dając im znak, że narodził się Syn Boży. Aniołowie też natchnęli trzech Mędrców i doprowadzili do żłobka, by ci złożyli hołd Bogu. Potem też przestrzegli ich, by wracali inną drogą i nie powiedzieli Herodowi, gdzie się Dziecię narodziło. Wreszcie Anioł we śnie kazał Józefowi wraz z Maryją i Dzieckiem uciekać do Egiptu. Aniołowie także towarzyszyli Zmartwychwstaniu Chrystusa i uwolnili św. Piotra z więzienia. Skoro Aniołowie towarzyszyli Matce Bożej, Józefowi, Apostołom, nie możemy wątpić, że towarzyszą również nam. Teologowie mówią, że do Aniołów trzeba nie tylko codziennie się modlić, ale również ich czcić jako wysłanników Boga. Pewna samotna osoba tak kiedyś zapisała w swoim pamiętniku: „Codziennie uwielbiam swego Anioła Stróża i On mnie nie zawodzi: opiekuje się mną, gdy śpię, gdy z łaską przechodzę ulicę — mnie prowadzi, opiekuje się nawet moim pustym mieszkaniem, gdy mnie nie ma w domu”.

Śpiewają ku chwale

### Historia chórów kościelnych

Zespoły wykonujące muzykę wokalną istniały już w starożytności. W chrześcijaństwie uznano, że mogą one odgrywać bardzo ważną rolę w liturgii.

Chcąc, by reprezentowały najwyższy poziom, papież Grzegorz I Wielki (590-604) założył w Rzymie szkołę śpiewaków, schola cantorum, której absolwenci zasilali potem chóry kościelne, m. in. także ten adorujący śpiewem Boga w Bazylice św. Piotra. W późniejszych wiekach chóry rozwijały się niemal wyłącznie przy kościołach, zwłaszcza przy katedrach. W Polsce wielką sławę zyskało kolegium śpiewaków zwanych rotarystami

wawelskimi powołane do życia przez Zygmunta I Starego w 1543 r. Wiele chórów powstało w Niemczech, z których kilka trwa od stuleci. Trzem z nich najslawniejszym poczta niemiecka poświęciła niedawno wydany blok z trzema znaczkami. Jeden ze znaczków jest poświęcony chórowi istniejącemu od 1212 roku przy kościele św. Tomasza w Lipsku. Drugi znaczek opiewa chór chłopięcy, który już ponad siedem stuleci istnieje przy kościele Świętego Krzyża w Dreźnie. Natomiast trzeci znaczek upamiętnia najstarszy niemiecki chór (powstał w 975 roku) „Ratyzbońskie Katedralne Wróble”.

Spotkanie w Castel Gandolfo

### Dialog z islamem

Dialog z islamem jest szczególnie ważny po tragicznych zamachach terrorystycznych na początku tysiąclecia, które opinia publiczna skłonna jest przypisywać konfliktowi między religiami — powiedział Jan Paweł II podczas ostatniego spotkania 15 hierarchów Episkopatu obrządku rzymskokatolickiego i koptyjskiego.

Papież podkreślił, że religie muszą razem przeciwstawić się terroryzmowi oraz współpracować w umacnianiu sprawiedliwości, pokoju i braterstwa między ludźmi. Przypomniał też, że na progu no-

wego tysiąclecia Kościół katolicki powinien być głosem maluczkich i ubogich, pragnących pokoju, domagających się od rządzących służby prawdziwej godności człowieka. Ojciec Święty wyraził radość z dużej liczby kapłanów, podkreślił znaczenie ich stałej formacji, a także konieczność zapewnienia każdemu z nich godnych warunków życia. Zachęcił także do współpracy ekumenicznej zwłaszcza z kościołem koptyjskim. Papież zachęcił biskupów do dawania szczególnego i codziennego świadectwa życia, które powinno być wyrazem podwójnej miłości — Boga i bliźniego.

Stronę przygotowała Julitta Tryk

7 października – uroczystość NMP Różańcowej

## Zwycięstwo nad flotą turecką

Jest to uroczystość stała i przypada w październiku, miesiącu, który od wieków jest zwany miesiącem różańcowym. Odbywają się w tym miesiącu nabożeństwa różańcowe w kościołach, odmawia się różaniec w domach katolickich.

Czym jest różaniec i jaka jest jego historia? Różaniec jest ściśle związany z osobą Matki Bożej. Kościół obchodzi tę uroczystość prawie od 500 lat. A do sławy różańca przyczyniło się pewne wydarzenie historyczne. W roku 1571 cesarz turecki Selim II, zacięty wróg imienia Chrystusa, zagroził potęgą swoich wojsk całemu chrześcijań-

stwu. Wówczas to papież Pius V nakazał w Rzymie publiczne odmawianie różańca. Właśnie tego dnia, gdy odmawiano różaniec, a było to 7 października, połączone floty — papieska, hiszpańska i wenecka — niedaleko Aten odniosły zdecydowane zwycięstwo nad flotą turecką, co wstrzymało natarcie muzułmanów. W podzięce za tę łaskę papież Pius V ogłosił dzień 7 października dniem rocznej uroczystości Najświętszej Maryi Panny Zwycięskiej. Następca Piusa V, papież Grzegorz XIII nadał tej uroczystości nowy tytuł: Najświętszej Maryi Panny Różańcowej.

Tradycja odmawiania różańca przetrwała do dziś. Odmawiamy go zbiorowo w październiku, ale również w każdej trudnej chwili naszego życia, prosząc Boga o łaski i dziękując Mu za nie. Z różańcem dziecko idzie do Pierwszej Komunii św., zakładamy je na ręce zmarłych, odprowadzając ich do wiecznego spoczynku.

Modlitwa różańcowa jest bardzo miła Bogu i Maryi. Obiecała Ona, że ten, kto będzie gorliwie odmawiał różaniec, nie umrze bez sakramentów świętych, a Ona sama na Sądzie Ostatecznym wyprosi tej osobie u swego Syna łaskę zbawienia wiecznego.

Echa publikacji

### „Nie mam wątpliwości”

Po przeczytaniu artykułu „Nie lubię lekcji religii” z dnia 5 września br. ogarnął mnie wielki niepokój. W tym artykule zostały podważone programy lekcji religii zatwierdzone przez władze duchowne i Ministerstwo Oświaty, poddano wątpliwości kwalifikacje katechetów. Wydano sąd kategoryczny o pracy wielu szlachetnych, dobrze przygotowanych ludzi.

Nie mogę pojąć, jak jest możliwa tak krytyczna ocena, która opiera się na przypuszczeniach i na podstawie jednej, bliżej nieskonkretyzowanej, opinii uczennicy. Mało tego, w artykule jest wychwalany przedmiot alternatywny — etyka, który cytując „... po prostu jest chyba bardziej fachowo wykładany.” Nie mam najmniejszego zamiaru na łamach gazety omawiać kompetencje nauczycieli etyki. Nie jest to dziedzina, która mnie interesuje. Wiem jedno, że na Uniwersytecie Pedagogicznym nie było jeszcze żadnej promocji specjalistów tej dziedziny. A przedmiot ten wykładają często nauczyciele, którym brakuje godzin do pełnego etatu zatrudnienia.

Polskie Centrum Katechetyczne Archidiecezji Wileńskiej, którym obecnie kieruję, istnieje ponad 10 lat. W ubiegłym roku szkolnym na lekcje religii w szkołach polskich, rosyjskich i białoruskich, w sumie uczęszczało 95 proc. uczniów. Danych z tego roku jeszcze nie ma. Nie myślę jednak, że będą one drastycznie odbiegać od wyżej wymienionych. Co do kompetencji katechetów, to ja jako dyrektor nie mam żadnych wątpliwości. Wielu z nich ma dyplomy magisterskie Papieskiego Wydziału Teologicznego w Warszawie. Wielu ukończyło Wyższą Szkołę Katechetyczną w Kownie. I tylko sporadyczne osoby uczące dzieci w szkole są jeszcze studentami wyżej wymienionych uczelni. W ciągu roku są organizowane seminaria, które ciągle podnoszą kwalifikacje katechetów. Należałoby stwierdzić, że katecheci raz do roku odbywają rekolekcje dla nich organizowane, a także w ciągu roku mają spotkania formacyjne. Więc dbają nie tylko o swój poziom intelektualny, ale też o życie duchowe.

Cały czas zastanawiam się, jaki cel miał ten artykuł? Zachęcić dzieci do uczestnictwa w lekcjach etyki,



Dobry kontakt księży z dziećmi jest podstawą życia religijnego nie tylko parafii, ale i społeczeństwa  
Fot. archiwum

czy zdrowa krytyka katechetów? Jeśli to pierwsze, to w takim razie proponuje się rodzicom nie zważać na obietnicę, którą dali w momencie zawarcia związku małżeńskiego i chrztu św. swoich dzieci, by wychować je w wierze. Jeżeli to drugie, to dlaczego w trybie przypuszczającym bez większej analizy i znajomości tematu tak kategorycznie ocenia się pracę ponad 100-osobowej grupy.

Na początku roku szkolnego życie wszystkim uczniom i ich rodzicom błogosławieństwa Bożego i darów Ducha Świętego tak potrzebnych w trudach zdobywania wiedzy. Życzę także dokonywania słusznego i odpowiedzialnego wyboru.

Ks. Eduardas Kirstukas, dyrektor Polskiego Centrum Katechetycznego Archidiecezji Wileńskiej

Od redakcji: Cieszymy się, że chociaż jedno echo jest ze strony Kościoła, tylko dziwi nas, że swego zdania nie wypowiedziały osoby najbardziej zainteresowane, czyli sami katecheci. Mieliśmy natomiast kilka telefonów od rodziców z miejskich szkół, którzy dziękowali, że gazeta wreszcie poruszyła ten temat, (bo nie był to tylko jedyny i nieskonkretyzowany głos uczennicy), bowiem niektórzy są poważnie zaniepokojeni, że ich dzieci unikają religii i niekiedy luki szkoły należy uzupełniać w domu. Na szczęście, takie sytuacje nie są nagminne. Znamy też wiele pozytywnych przykładów wykładania religii w szkołach i będziemy o katechetach, którzy z ogromnym oddaniem poświęcają się dzieciom, także pisać.

Artykuł ten całkiem nie miał zamiaru zachęcać dzieci do lekcji etyki. Wręcz odwrotnie, chodziło o zdrową krytykę lekcji religii, by dzieci bardziej zachęcić do tego tematu. Zresztą, o lekcjach religii i o wielu innych jeszcze sprawach dotyczących życia Kościoła niejednokrotnie pisała też prasa litewska, a więc chyba jakiś problem istnieje.

Czcigodny ksiądz Kirstukas pisze: „Co do kompetencji katechetów, ja jako dyrektor nie mam żadnych wątpliwości”. Następnie ksiądz mówi, że prawie wszyscy katecheci posiadają odpowiednie wykształcenie i wiedzę. Nie mamy zamiaru tego kwestionować, bo przecież nie o wiedzę głównie chodzi, a o atrakcyjny sposób jej przekazania. Niestety, jeśli uczeń nie słucha lekcji, a wierny kazania w kościele, to chyba jest coś do naprawy. Wszak stare porzekadło głosi, że nie ma złych uczniów, są źli nauczyciele. Zresztą, nigdy nie bywa tak dobrze, by nie mogło być jeszcze lepiej i na zdrową krytykę chyba nie warto tak boleśnie reagować. A tak na marginesie, w związku z tym warto przypomnieć wypowiedź naszego Rodaka Jana Pawła II, który przed kilkoma laty wymienił grzechy Kościoła Katolickiego (inkwizycja, wojny i in.) i w imieniu Kościoła przeprosił za to cały świat. Nie zaszkodziło to wcale Kościołowi, a wręcz odwrotnie, bo nawet nieprzychylnie ustosunkowane do katolicyzmu religie, schyliły głowę i uznały ten fakt za prawdziwie chrześcijański gest. Nie bójmy się więc krytyki, bo w naszym przypadku ma ona dobre intencje.

Julitta Tryk



## Piłkarska Liga Mistrzów

## Niechciany Morientes gra rewelacyjnie

Inter Mediolan, AS Monaco, Juventus Turyn i Real Sociedad odniosły wczoraj swoje drugie zwycięstwa w Lidze Mistrzów. Niechciany w Realu Madryt Fernando Morientes zdobył dla Monaco już trzy bramki w dwóch meczach.

AS Monaco pokonało AEK Ateny 4:0 (2:0) w meczu grupy C piłkarskiej Ligi Mistrzów. Bohaterem meczu był wypożyczony z Realu Madryt Fernando Morientes, który zdobył dwie bramki dla Monaco. Jako pierwszy na listę strzelców wpisał się jednak kapitan gospodarzy Ludovic Giuly. Później dwa razy trafił Hiszpan, a gdy w 76. minucie zszedł z boiska, wynik meczu ustalił zastępujący go Dado Prso. Porażka AEK przerwała serię remisów greckiego zespołu — sześciu w poprzednim sezonie LM i jednego w tym.

Celtic Glasgow pokonał Olympique Lyon 2:0 (0:0) w meczu grupy A. Celtic Glasgow był w tym spotkaniu zespołem zdecydowanie lepszym i zasłużył na wygraną. Gospodarze mogli prowadzić już

w pierwszej połowie, ale w 39. minucie bramkarz Olympique Gregory Coupet obronił strzał Alana Thompsona z rzutu karnego, poddyktowanego za problematyczny faul Anthony'ego Reveillere na Henriku Larsonie.

Obie bramki padły w drugiej połowie w podobnych okolicznościach — po precyzyjnych dośrodkowaniach Larsona. Najpierw, w 70. minucie zagranie Szweda wykorzystał Liam Miller, a osiem minut później na listę strzelców wpisał się Chris Sutton. Przed meczem działacze Celticu odebrali Puchar Fair Play przyznany przez UEFA za wzorową postawę kibiców w sezonie 2002/2003.

Anderlecht Bruksela zremisował z Bayernem Monachium 1:1 (0:0) w meczu grupy A. Od pierwszych minut goście rzucili się do ataku i defensywa Anderlechtu oraz bramkarz Daniel Zitka przeżywała ciężkie chwile.

Sporo kłopotów z powstrzymaniem Brazylicy Ze Roberto miał występujący na prawej stronie obrony wicemistrzów Belgii Mi-

chał Żewłakow. Jednak akcje gości, oprócz wielu rzutów różnych, nie przynosiły efektów.

Między 30. a 35. minutą faulował rywala napastnik Bawarczyków Claudio Pizarro. Hiszpański sędzia Luis Medina Cantalejo uznał, że każde z jego zagrań kwalifikowało się na żółtą kartkę i w konsekwencji Peruwiańczyk musiał opuścić boisko. Mimo osłabienia drużyna niemiecka w dalszym ciągu przeważała, ale jej akcjom brakowało dokładności i wykończenia. Gospodarze ograniczali się do kontrataków, ale taka gra przyniosła im sukces.

W 49. minucie po dośrodkowaniu z wolnego Albańczyka Besnika Hasiego w dogodnej sytuacji znalazł się Vincent Kompany, jednak nie trafił w piłkę. Cztery minuty później przy linii końcowej boiska Dindane Aruna ograł Roberta Kovaca, wyłożył piłkę Ivicy Mornarowi, a Chorwat nie miał kłopotów z pokonaniem Oliviera Kahna. 16 minut przed końcem spotkania wysiłki gości przyniosły skutek i po akcji rezerwowych — dośrodkował

Hasan Salihamidzić, głową skierował piłkę do bramki Roque Santa Cruz — Bayern wyrównał.

## Wyniki

**Grupa A:**  
Celtic Glasgow — Olympique Lyon 2:0 (0:0)  
Anderlecht Bruksela — Bayern Monachium 1:1 (0:0)

**Grupa B:**  
Lokomotiw Moskwa — Arsenal Londyn 0:0  
Inter Mediolan — Dynamo Kijów 2:1 (1:1)

**Grupa C:**  
AS Monaco — AEK Ateny 4:0 (2:0)  
Deportivo Coruna — PSV Eindhoven 2:0 (1:0)

**Grupa D:**  
Olympiakos Pireus — Juventus Turyn 1:2 (1:1)  
Galatasaray Sztambuł — Real Sociedad San Sebastian 1:2 (0:1)

## Polacy najsilniejsi — Florczyk i Pudzianowski mistrzami świata

## Savickas zdobył srebro

Najsilniejsi ludzie to Polacy. W Zambii dwukrotnie zagrano we wtorek Mazurka Dąbrowskiego. Oba tytuły mistrzów świata siłaczy przypadły Polakom — strong man Mariuszowi Pudzianowskiemu z Białej Rawskiej, a strong woman Anecie Florczyk z Elbląga.

Litwini też nie ułomki. Srebrny medal, tak jak przed rokiem w Malezji, zdobył Litwin Žydrūnas Savickas. 26-letni Pudzianowski już w poniedziałek, na dzień przed zakończeniem mistrzostw świata w Livingstone zapewnił sobie drugi z rzędu złoty medal. To wydarzenie chce uczcić skokiem na bungee z jednego z najwyższych mostów świata.

Zaskoczeniem jest zwycięstwo Anety Florczyk, tym większe, że 21-letnia zawodniczka startuje w tym sporcie, jako jedyna w Polsce, zaledwie od kilku miesięcy. Wcześniej odnosiła sukcesy w trójboju siłowym.

„Dominador”, jak zwany jest Pudzianowski, zajął trzecie miejsce w konkurencji kończącej zawody, spacerze farmera. Tutaj najlepszy

był Raimonds Bergmanis. Łotysz nie zdołał jednak powtórzyć osiągnięcia sprzed roku, kiedy to wywalczył brązowy medal. Tuż za nim w ostatniej konkurencji uplasował się bowiem Wasyl Wirastiuk i to właśnie Ukrainiec mógł cieszyć się z brązowego medalu. Jest to jego życiowy sukces.

Postawa Wirastiuka to największa niespodzianka mistrzostw. Przed zawodami był to zawodnik prawie nieznan, sporadycznie bowiem startował w zawodach Pucharu Świata. W ciągu kilkunastu miesięcy poczynił ogromne postępy i szybko wskoczył do światowej czołówki.

Mariusz Pudzianowski, zwyciężając w Zambii, przejdzie do historii tej dyscypliny z trzech powodów. Po pierwsze dlatego, że jeszcze nikt w indywidualnych mistrzostwach świata nie wygrał z tak wielką przewagą nad rywalami. „Dominador” uzyskał aż o 20 punktów więcej niż Savickas.

Po drugie — zgromadził najwięcej punktów w historii. Dotychczas rekord należał do legendarnego Youko Aholi. Fin wygrał



Wicemistrzem świata Savickas został po raz drugi z rzędu Fot. archiwum

mistrzostwa w 1999 roku z dorobkiem 60 punktów. Pudzianowski zdobył 66 punktów na 70 możliwych.

Po trzecie nikt przed Polakiem nie odniósł zwycięstwa we wszystkich najważniejszych zawodach

w jednym roku. Pudzianowski wywalczył tytuł indywidualnego oraz drużynowego (w parze z Dymkiem) mistrza świata, Europy, zdobył Puchar Świata oraz triumfował w prestiżowych zawodach World Record Breakers.

## ATHOC apeluje do kibiców o kupowanie biletów

## Jeszcze trochę pozostało

Komitet Organizacyjny Igrzysk XXVIII Olimpiady w Atenach w 2004 roku (ATHOC) poprosił kibiców o kupowanie pozostałych jeszcze biletów na zawody olimpijskie.

W pierwszej fazie sprzedaży, od 12 maja do 12 czerwca 2003 roku, sprzedano 500 tysięcy spośród 3 mln pozostających do dyspozycji ATHOC biletów — to prawie o połowę więcej od oczekiwań. 2,3 mln

biletów znalazło się w rękach sponsorów igrzysk, narodowych komitetów olimpijskich oraz stacji telewizyjnych, które posiadają prawa do przekazywania transmisji z igrzysk.

Z dotychczasowej sprzedaży biletów uzyskano 120,7 mln euro. Średnia cena biletu na zawody olimpijskie w Atenach wynosi 35 euro, podczas gdy w Sydney kształtowała się na wysokości 53 euro.

Na podstawie doniesień PAP i BNS stronę przygotował Walenty Dunowski

## Sprintem

• Organizatorzy Maratonu Nowojorskiego, który odbędzie się 2 listopada, ogłosili, że na zwycięzców — zarówno w rywalizacji kobiet jak i mężczyzn — czekać będą rekordowe w tej konkurencji premie w wysokości 100 tysięcy dolarów. Oprócz czeków na 100 tysięcy, zwycięzcy biegu otrzymają także samochody. W sumie organizatorzy przeznaczyci na nagrody 532,5 tys. dol. w tym 14 tys. zarezerwowane jest dla uczestników rywalizacji na wózkach. W tegorocznym Maratonie Nowojorskim wystartuje blisko 30 tysięcy biegaczy.

• Międzynarodowy Komitet Olimpijski (MKOl) wszczął we wtorek procedurę dyscyplinarną wobec amerykańskiego lekkoatlety, mistrza świata z Paryża na 400 m, Jerome'a Younga, co może kosztować USA utratę złotego medalu IO-2000 w sztafecie 4x400 m. MKOl oznajmił, że działa na podstawie informacji ze strony Komitetu Olimpijskiego USA z ubiegłego tygodnia, w którym napisano, że Young miał w 1999 r. pozytywny wynik testu antydopingowego (sterydy), ale został oczyszczony z zarzutu o doping, po apelacji ze strony związku lekkiej atletyki USA. Komitet Wykonawczy MKOl, postanowił „kontynuować sprawę Younga i zapoznać się z powodami niewinności Younga” oraz rozważyć „wszystkie możliwe konsekwencje”, w tym pozbawienie Amerykanów medalu.

• Brazylijska lekkoatletka Maurren Maggi zdyskwalifikowana została przez Brazylijski Związek Lekkiej Atletyki (CBAT) na dwa lata. Kontrola przeprowadzona w Sao Paulo wykryła w organizmie 27-letniej sportsmenki obecność sterydów anabolicznych. Brazylijska, która stanowczo zaprzecza stosowaniu dopingu, miała znakomity sezon. Należy do niej siedem z dziesięciu najlepszych wyników uzyskanych w tym roku na świecie w skoku w dal. W marcu zdobyła brązowy medal halowych mistrzostw świata. W obronie Maggi wstawił się jej rodak, członek Światowej Agencji Antydopingowej (WADA) Eduardo de Rose twierdząc, że zawodniczka na dzień przed testem depilowała sobie nogi, a zastosowany potem krem wnikał w skórę i spowodował pojawienie się w organizmie sterydów anabolicznych. Hokeista Jarosław Morawiecki przyłapany przed laty na doping, winę zwałił na paszteciki i czerwony barszcz, natomiast niemieckiemu lekkoatletce Dieterowi Baumannowi, mistrzowi olimpijskiemu z Barcelony w biegu na 5000 metrów zaszkodziła... pasta do zębów.

• Szkoleniowiec Manchesteru United, sir Alex Ferguson przedłuży w najbliższych dniach kontrakt z klubem mistrza Anglii do 2007 roku — poinformowała wczoraj prasa angielska. Dyrektor wykonawczy klubu David Gill powiedział, że 61-letni Szkot jest jak nigdy wcześniej „głodny” pracy w klubie z Old Trafford. „Alex chce kontynuować pracę, a władze klubu chcą go” — dodał. Ferguson jest jednym z najbardziej utytułowanych brytyjskich trenerów wszech czasów. Drużyną „Czerwonych Diabłów” kieruje od 1986 roku, gdy objął schedę po Ronie Atkinsonie.

## Turniej WTA w Moskwie

## Bowina wyeliminowała Capriati

20-letnia Rosjanka Jelena Bowina wyeliminowała najwyżej rozstawioną tenisistkę — Amerykankę Jennifer Capriati w drugiej rundzie halowego turnieju WTA Kremlin Cup w Moskwie (z pułą nagród 1,3 mln dol.).

Bowina, dla której był to drugi mecz w tegorocznej edycji Kremlin Cup, wygrała 4:6, 6:4, 7:6 (7-3). Capriati, podobnie jak inne najwyżej rozstawione tenisistki, miała w pierwszej rundzie „wolny los”. W maju 2002 roku Bowina wygrała w Warszawie turniej J&S Cup (z pu-

łą nagród 180 tys. dol.), odnosząc pierwszy w karierze triumf w cyklu WTA Tour. W sierpniu zwyciężyła jeszcze w imprezie tej samej rangi w Quebecu. Pochodząca z Moskwy tenisistka ma też na koncie pięć triumfów w grze podwójnej, a na koncie zarobiła już ponad 945 tysięcy dolarów, podczas gdy Capriati w karierze odebrała czeki na blisko osiem milionów dol. Amerykanka ma na koncie 14 zwycięstw turniejowych, w tym trzy wielkoszlemowe i złoty medal zdobyty na igrzyskach olimpijskich w Barcelonie.

## CZWARTEK 2 X



6:00 Dzień dobry  
8:00 Znajdź kąt  
8:50 Filmy anim.  
10:20 Film dok.  
11:10 Tajemnice historii  
12:10 Klub prasowy  
13:05 Poglądy S. Bartkusa  
- magazyn publ.  
14:00 Telegra  
„Honor kraju”  
14:55 Drogi.  
- Samochody. Ludzie  
15:25 Pytanko  
15:40 Styl  
16:25 Kobiety i mężczyźni  
17:20 Wiadomości (ros.)  
17:30 Melomania  
18:00 Niech żyje klasyka  
18:10 Wiadomości  
18:45 Film anim.  
19:25 Znajdź kąt  
20:25, 21:59 Loteria „Perlas”  
20:30 Panorama  
21:00 Proszę o głos  
22:00 Telefon pomocy  
- publicystyka  
prawna  
23:00 Wiadomości  
23:05 Melomania  
23:30 Niech  
żyje klasyka

## 2

15:30 Dom kultury  
17:25 Język francuski  
dla wszystkich  
18:00 Podróże kulinarne  
18:30 Poglądy S. Bartkusa  
- magazyn publ.  
19:30 Wiadomości  
20:00 Znamiona czasu  
21:00 Dokumentalistyka  
litewska  
22:00 Panorama  
22:30 Nowości  
i prognozy naukowe  
22:55 Magazyn wojskowy



6:35 Show rowerowy  
7:00 Filmy anim.  
8:35 S. „Nowa miłość”  
9:30 S. „Zemsta”  
10:25 Wybacz  
11:15 Film dok.  
12:20 Komedia  
„Szpieg jak my”  
14:10 Filmy anim.  
15:40 S. „Nowa miłość”  
16:40 S. „Wojna róż”  
17:40 S. „Zemsta”  
18:45 Wiadomości  
19:10 Sąd  
20:10 Show rowerowy  
20:40 Niebezpieczna strefa  
22:00 Wiadomości  
22:15 Wiadomości  
rowerowe plus  
23:05 Dramat „Również twoja  
mama”, Hiszpania, 2001

## 4

7:00 S. „Adam i Ewa”  
7:55 S. „Niebezpieczne więzi”  
8:55 S. „Włoskie  
namiętności II”  
10:25 Zdrowia i szczęścia  
11:10 Pora zmierzchu  
12:05 S. „...a trzeci żółty”  
13:05 ReAktor  
14:00 Melodramat  
„Ulica przyjemności”  
15:55 S. „Adam i Ewa”  
16:50 S. „Niebezpieczne więzi”  
17:50 S. „Włoskie  
namiętności II”  
19:00 ReAktor

20:00 Dziś  
20:20 S. „Dapkusowie  
i Butkusowie II”  
21:00 Thriller „24 godziny”,  
Rosja, 2000  
22:30 Przekrój  
22:50 Cd. filmu  
23:10 ReAktor  
24:00 Dla wędkarzy  
0:30 Rozrywki SMS  
2:00-6:25 DW

## 3

6:55 Film anim.  
7:20 „J.E.S.I.”  
(młodość,  
energia, zdrowie)  
7:45 Reality show „Pomoc TV”  
8:15 Nomena  
9:15 S. „Drogi miłości”  
10:15 Dramat  
„Jesteś moim losem”  
11:00 Tydzień bez tabu  
12:15 Film fab. „Wichura”  
14:15 Program dla dzieci  
15:45 S. „Salomea”  
16:45 S. „Drogi miłości”  
17:45 Nomena  
18:45 Wiadomości  
19:10 Telegra  
„Kto wygra milion?”  
20:00 Reality show  
„Pomoc TV”  
20:30 Film przyg. „S.O.S.  
- Barracuda. Teror  
w raj”, Niemcy, 2002  
22:40 Wiadomości  
23:00 S. „Agent bezpieczeństwa  
narodowego”  
0:05 Wersja - magazyn publ.

## W

8:00 Z Wilna  
8:25 Magazyn „Budownictwo”  
8:45 Lekarz domowy  
9:15 S. „Syrenka”  
10:00 Wiadomości  
10:30 Z Moskwy  
10:45 Krótkie historie  
11:00 S. „Marsz Tureckiego”  
11:45 Wiadomości  
11:55 Magazyn „Czego  
chce kobieta?”  
12:40 Nowości kulturalne  
13:00 Dziennik  
13:10 Z Moskwy  
13:25 S. „Kamieńska 2”  
14:15 Krótkie historie  
15:00 Film dok.  
15:30 Wiadomości  
15:40 Z Moskwy  
16:00 Dziennik  
16:10 Film fab. „Gdy deszcz i  
wiatr pukają do okna”  
17:40 S. „Zwyczajne prawdy”  
18:30 Z Wilna  
19:00 Wiadomości  
19:30 Puls  
20:25 S. „Syrenka”  
21:10 S. „Marsz Tureckiego”  
22:00 Z Wilna  
22:20 Film fab. „Prezent  
dla samotnej kobiety”  
23:30 Kronika XX w.  
23:50 Kto tam?



8:30 Ruletka  
9:30 Ziemia szyrwincka  
10:00-14:00 Transmisja z Sejmu  
18:25 Milda i Laima  
nie tylko o wsi...  
18:55 Proponujemy!  
19:00 Poglądy  
19:30 Świat kobiety  
20:00 Proponujemy!  
20:15 Szkic do portretu  
21:00 Poglądy  
21:30 Nie tylko dla  
wędkarzy  
22:00 Studia prawnicze



9:40 S. „Garfield i przyjaciele”  
10:15 S. „Melrose Place”  
11:35 Tangorama  
12:50 S. „Rajskie zakątki ziemi”  
13:45 S. „Wybrzeże Mallbu”  
14:35 Ekstremalny sport  
15:00 Gra „Hazard SMS”  
17:00 S. „Garfield  
i przyjaciele”  
17:30 S. „Melrose Place”  
19:10 Komputerowe  
cuda  
19:30 Tangorama  
20:50 S. „Arti-Szok”  
21:10 S. „I znów razem”  
22:00 Komedia  
„Pół żartem,  
pół serio”  
23:05 Znajomość SMS



7:00 Kawa czy herbata,  
w tym  
Wiadomości  
7:05, 7:30, 8:00, 8:30  
9:00 Wiadomości:  
9:12 Pogoda  
9:15 „Woronicza 17”  
9:25 „Złotopolscy”  
- telenowela  
9:45 Eurotel - magazyn  
10:00 S. anim. „Zaczarowany  
ołówek”

10:05 Program dla dzieci  
10:35 S. „Niebezpieczna  
Zatoka”  
11:00 Panorama  
11:05 360 stopni  
dookoła ciała  
11:20 Pani Jola zmienia  
swoje życie  
12:00 Panorama  
12:05 Linia specjalna  
- program publ.  
12:35 Ktokolwiek widział,  
ktokolwiek wie  
13:00 Wiadomości  
13:10 Polska karta  
13:40 Magazyn olimpijski  
- Echa stadionów  
14:10 Złota Setka  
Teatru TV  
15:30 Mistrzowie batuty  
16:00 Wiadomości  
16:10 30 ton! Lista,  
lista - lista  
przebojów  
16:35 Podróże kulinarne  
- magazyn  
17:00 „Złotopolscy”  
- telenowela  
17:25 Raj - magazyn  
katolicki  
18:00 Teleexpress  
18:15 Sportowy Express  
18:20 Gość Jedynek  
18:35 Program dla dzieci  
19:05 S. „Niebezpieczna  
Zatoka”  
19:30 Sopot na bis:  
Skaldowie  
i goście  
20:15 Dobranocka  
20:30 Wiadomości  
20:50 Sport  
21:06 Pogoda  
21:09 Pogoda dla klerowców  
21:10 „Złotopolscy”  
- telenowela  
21:35 Forum Polonijne  
22:20 Złota Setka Teatru TV  
23:40 Mistrzowie batuty:  
W.A. Mozart  
Symfonia D-dur  
„Haffnerowska”  
24:00 Panorama  
0:20 Sport-telegram  
0:23 Pogoda  
0:30 Tygodnik polityczny  
Jedynki - program publ.

## Rosyjski Teatr Dramatyczny

Repertuar na najbliższy tydzień

3. 10. godz. 18.00 — Carlo Gozzi „Kruk”, reż. Jurij Popow.  
4. 10. godz. 18.00 — Claude Magniere „Niezwłocznie się ubierzcie  
mademoiselle!” Reż. Jurij Popow.  
5. 10. godz. 12.00 — Aleksiej Tołstoj „Przygody Buratina”, reż. Jurij  
Popow; godz. 18.00 — Nadieżda Ptuszkina „Aromat zapomnianych  
marzeń”, reż. Leonid Władimirow.

## Kursy dla nauczycieli

19-25 października 2003 roku w Ogonkach koło  
Węgorzewa — kurs dla kadry kierowniczej szkół polskich  
na Litwie. Zgłoszenia w terminie do 5 października br.;

23-30 listopada 2003 roku w Lublinie — kurs doskonalący  
dla nauczycieli:

muzyki, plastyki, choreografii. Zgłoszenia w terminie do  
20 października br.  
Organizatorzy zapewniają wyżywienie, zakwaterowanie,  
udział w zajęciach oraz program kulturalny. Koszt dojazdu  
i ubezpieczenia uczestnicy kursu pokrywają we własnym  
zakresie.

Warunkiem udziału jest zgłoszenie się w nieprzekra-  
czalnym terminie do „Macierzy Szkolnej”, pod nr. tel.:  
2333225, 2335691.



ul. Pylimo 17

Repertuar  
na 2 września

## WIELKA SALA

„Groźne anioły Charliego”  
- godz. 11.30, 15.30, 17.30, 19.30  
„Bruce wszechmocny”  
- godz. 13.30, 21.30.

## SALA 88

„Terminator 3: odrodzenie  
maszyn” - 27, 28.09 - godz. 12.30;  
29.09-2.10 - godz. 12.30, 21.15.  
„Frida” - 27, 28.09 - godz.  
14.30, 16.45; 29.09 - 2.10 - godz.  
14.30, 16.45, 19.00.

„Pelėdos mokslai”  
proponuje kursy  
języków: litewskiego,  
angielskiego, nie-  
mieckiego, włoskiego,  
francuskiego,  
hiszpańskiego, norwe-  
skiego.

Kursy komputero-  
we.

Nasz adres: Verkių  
g. 7-23 blok (Žygio  
92), Šiaurės miestelis,  
Vilnius, tel. 278 86 94,  
tel. kom. 8 687 20552.  
(Zam. 377)

TEATR POLSKI  
W WILNIE  
ZAPRASZA

na premierę sztuki  
Jerzego Broszkiewicza

„Karczma pod  
Czarnym Wąsem”.

Jest to komedia-kry-  
minał z czasów insurek-  
cji kościuszkowskiej w 2  
aktach.

Spektakl odbędzie się  
5 października o godz. 18  
w Domu Kultury Polskiej  
(ul. Naugarduko 76).

Bilety do nabycia w  
repcji DKP. Cena bile-  
tu 4 Lt.

## Gwiazdy mówią, że dziś...

**BARAN.** Możesz dziś spodziewać się sukcesów na polu  
zawodowym, a także w życiu osobistym. Uważaj jednak, bo  
jakaś wyjątkowo złośliwa osoba czai się gdzieś w pobliżu.  
Staraj się zachować równowagę wewnętrzną.

**BYK.** To bardzo dobry dzień dla załatwiania wszel-  
kiego rodzaju spraw i interesów. Wykorzystaj więc każdą  
nadarzącą się okazję, aby doprowadzić do finału swoje  
plany.

**BLIŹNIĘTA.** Gwiazdy sprzyjają dziś rozwiązywaniu  
problemów zawodowych. Jeśli więc takowe Cię trapią,  
to możesz teraz spokojnie się nimi zająć. Nie bój się sa-  
modzielnych ani odważnych decyzji. Osoby, z którymi  
współpracujesz będą chętne do pomocy.

**RAK.** Dzisiaj dobre porozumienie z otoczeniem będzie  
miało duży wpływ na Twoje zmagania na polu zawodo-  
wym. Plany dotyczące najbliższej przyszłości muszą być  
jednak wolne od wszelkiego ryzyka. Problemy, które od  
dawna Cię nurtują uda się wreszcie rozwiązać.

**LEW.** Najbliższe dni upłyną pod znakiem spraw rodzin-  
nych i partnerskich. Gwiazdy promują teraz tą sferę życia.  
Plany dotyczące przyszłości ruszą z miejsca. Czas sprzyja  
porozumieniu się z najbliższymi.

**PANNA.** Dzisiaj przezwycięzysz wszelkie trudności.  
Uda Ci się też osiągnąć wszystko, co sobie zaplanujesz.  
Należy tylko unikać nieporozumień i konfliktów z otocze-  
niem.

**WAGA.** Wizyta u kosmetyczki lub fryzjera sprawi,  
że poczujesz się zupełnie inną osobą. Wzrośnie nie tylko  
Twoja atrakcyjność ale przede wszystkim pewność siebie.  
Ułatwi to kontakt z ważnymi osobistościami.

**SKORPION.** Jesteś teraz w dość trudnym okresie  
astrologicznym. Gwiazdy nie tylko Ci nie sprzyjają, ale  
jeszcze utrudniają pewne przedsięwzięcia. Aby uniknąć  
poważniejszych kłopotów, musisz uważać na każdy swój  
krok i słowo.

**STRZELEC.** W pracy będzie to pomyślny dzień.  
Czas sprzyja interesom i sprawom, dzięki którym możesz  
poprawić swój status majątkowy. Kontakty zarówno  
z przełożonymi jak i współpracownikami nie sprawią  
większych trudności.

**KOZIOROŻEC.** Weź się dziś ostro do pracy i wykorzy-  
staj sprzyjającą aurę gwiazd. To dobry czas na podjęcie  
nowych wyzwań i realizację planów. Jeśli otrzymasz propo-  
zycję spotkania towarzyskiego, nie odmawiaj.

**WODNIK.** Dzisiaj będziesz stronił od konfliktów i  
nieporozumień. Z radością natomiast oddasz się miłym,  
nie zobowiązującym spotkaniom i flirtom. Praca nie będzie  
Cię dziś zbyt zajmować, chyba, że jesteś np. artystą.

**RYBY.** To trudny, ale dobry czas. Jeśli masz coś do  
powiedzenia, mów o tym głośno. Nie ukrywaj co Ci się  
nie podoba i co można zmienić. Twoja opinia zostanie  
doceniona. Może znowu uwierysz w siebie i zaczniesz ak-  
tywnie współtworzyć otaczającą Cię rzeczywistość. Unikaj  
nieporozumień z partnerem.

## OGŁOSZENIA

## PRACA

UAB „Stalkersa” (ul. Vytenio 50, „Elfa”) zatrudni wykwalifikowane krawcowe i technologia. Vilnius, tel. 215 16 72, 8 698 27999

Zatrudnimy wykwalifikowane szwaczki, brygady szwaczek. Szyjemy jeden model. Szwaczkom z okolic Wilna organizujemy transport. Vilnius, tel. 210 91 08, 8 687 20274

Firma zatrudni menedżera (pożądany samochód), sprzedawców. Vilnius, tel. 270 68 63

## SPRZEDAŻ/KUPNO

Sprzedam używany komplet sypialny.  
Tel. 267 56 57, 8 613 03533

Sprzedam zdolną do pracy rolnej, spokojną klacz.  
Tel. 8 689 07745,  
8 650 38610

Sprzedajemy brykiety trocinowe — 280 Lt za tonę. W granicach Wilna dostarczamy bezpłatnie.  
Tel. 213 63 08, 215 20 90

Kupię: GAZ 69 i części zamienne, opony; okrągły drewniany stół do 60 Lt, krzesła — do 25 Lt. Vilnius, tel. 231 40 06

Sprzedam młodą rasową krowę i samochód Ford Siera 1989 r.  
Tel. 8 610 39485, 8 528 20943

Sprzedam lodówkę „Minsk-16” w dobrym stanie, 120 Lt.  
Vilnius, tel. 244 66 13

Kupię GAZ 24, zimowe opony do 30 Lt, dyski R 14 do 10 Lt. Vilnius, tel. 231 40 06

Sprzedam kotły centralnego ogrzewania „Zembiac”, „Seko”. Paliwo: drewno, węgiel, brykiety. Gwarancja — 5 lat, zniżka — 20 proc.  
Vilnius, tel. 8 611 37219

Sprzedam używaną kuchenkę elektryczną „Elektra-1001”. Cena — 60 Lt.  
Tel. 212 84 39

## USŁUGI

Wesela, imprezy okolicznościowe. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia. Komputerowe opracowanie.  
Tel. 8 682 40895,  
8 687 78388

Niedrogo korepetycje z matematyki. Prace kontrolne studentom studiów zaocznych.  
Vilnius, tel. 213 80 90

Magister filologii angielskiej udziela korepetycji i przygotowuje do egzaminów.  
Tel. 8 615 67017, 238 24 77

Odnawianie starych oraz produkcja nowych drzwi, framug, futryn; wstawianie.  
Tel. 8 676 75756, Stanisław

Pokrywamy i ocieplamy płaskie (pokryte ruberoidem) dachy, garaże, balkony. Udzielamy gwarancji. Cena od 17 Lt za m<sup>2</sup>. Wykonujemy inne prace budowlane.  
Tel. 243 88 04, 259 21 56,  
8 614 95017

Pomagamy w załatwianiu

SEJFOWE  
DRZWI

NIEDROGO ZROBIMY:  
• drzwi wejściowe  
• kraty  
• wrota garażowe

Zamówienia niepilne — ze zniżką  
Zniżki dla emerytów  
Gwarancja jakości

Kalvarijų 88, tel. (8-5) 272 63 85  
(8-5) 238 02 84 (wieczorem), (81635) 324 07

## Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach FM-105,1 Mhz audycji w języku polskim  
Życzymy dobrego odbioru!

## Centrum naukowotechniczne

## „Datorija”

Organizuje poranne, dzienne i wieczorowe kursy nauczania pracy z komputerem personalnym

- Podstawy pracy z komputerem personalnym.
- Program pracy z tekstami MS Word.
- Program pracy z tablicami elektronicznymi i bazami danych MS Excel.
- Program makietowania PageMaker.
- Programy CorelDRAW, PhotoShop komputerowej grafiki i designe.
- program AutoCAD kreślenia komputerowego.

(Zam. 401)

Konstitucijos pr. 6a, pokój 108, Vilnius  
Tel./fax 272 42 14, tel. kom. 8 685 62903, email: datorija@takas.lt

## The Open University

Zaprasza do rejestrowania się na semestr jesienny na studia managerstwa wszystkich poziomów

- Podnoszenie kwalifikacji (certyfikat managera-profesjonalisty)
- Pozauniwersyteckie wyższe wykształcenie (dyplom specjalisty-profesjonalisty)
- MBA (dyplom magistra administrowania biznesem)
- Uniwersyteckie wyższe wykształcenie (dyplomy bakałarza, specjalisty, magistra MIM LINK)

Czekają na was: odnowiony program 2003 r., dogodny sposób studiów korespondencyjnych - bez opuszczenia pracy i miejsca zamieszkania, międzynarodowy poziom nauki, pakiet materiału dydaktycznego, prestiżowe dokumenty o wykształceniu Wielkiej Brytanii.

www.open.ac.uk  
www.ou-link.ru

MIĘDZYNARODOWY INSTYTUT MANAGAMENTU, Vilnius,  
J. Basanavičiaus g. 29a-40, tel. (8-5)213 33 24, 213 04 52;  
(Zam. 197) p.e.l.: Info@oubs; www.oubs.lt

## PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne  
indeks 0044

1 mies.	3 mies.
20 Lt	60 Lt

Dla inwalidów I i II grupy,  
emerytów  
indeks 0227

1 mies.	3 mies.
17 Lt	51 Lt

Wydanie magazynowe  
(24 strony) - indeks 0172

1 mies.	3 mies.
5 Lt	15 Lt

Konto bankowe:  
Bank Polska Kasa  
Opieki SA, I Oddział w Suwalkach,  
nr 12401848- 07711150 -2700-  
401112- 001-0000,  
Vš į "Vilnijos žodis"  
z dopiskiem "prenumerata"

Konto bankowe:  
Lietuvos Žemės  
Ūkio Bankas, Naujosios Vilnijos  
skyrius, b/k 260101441,  
nr 3700959,  
Vš į "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej  
prosimy poinformować redakcję:  
faks: 260 84 45,  
e-mail: kolport@kurierwileński.lt

Wydanie codzienne w księgarniach

"Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas"  
(Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76),  
w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji  
- 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017  
Cena za 1 minutę 5 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KUPON  
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie  
(oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać  
na adres redakcji  
z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER  
WILEŃSKI

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER  
WILEŃSKI

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER  
WILEŃSKI



Wyrazy głębokiego współczucia  
Pani Dyrektor Teresie Michajłowicz

z powodu śmierci Męża

składają uczniowie wraz z rodzicami  
ze Szkoły Średniej im. Sz. Konarskiego

## Konkurs „Dziewczyna Kuriera 2003”

Prosimy o wypełnienie kuponu i dołączenie do zdjęcia

Imię.....  
 Nazwisko.....  
 Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....  
 Adres.....  
 Telefon.....  
 O sobie.....

## Balony będą strzec bezpieczeństwa wewnętrznego

### Stretostat-pogranicznik

Pentagon podpisał z koncernem Lockheed Martin kontrakt wartości 40 milionów dolarów na budowę latającego wysoko i zdalnie sterowanego balonu, który będzie nadzorował granice USA oraz śledził horyzont dla wykrycia nieprzyjacielskich rakiet.

Balony mają stanowić uzupełnienie dla radarów i satelitów. Wypełnione helem sterowce — 25 razy większe od balonów sportowych — będą mogły być również wykorzystywane do nadzorowania rejonów walk na całym świecie.

Będą one działały na wysokości 19 500 metrów lub powyżej 28 kilometrów i będą zasilane przez baterie słoneczne. Prototyp ma być gotowy w 2006 roku, a w kontrakcie zawarta jest opcja na budowę pierwszego egzemplarza wartości 50 mln dolarów.

Pracami projektowymi i budową prototypu będzie kierować Agencja Obrony Antyrakietowej Pentagonu. Zamówienie zostało złożone przez ministerstwo obrony, Północnoamerykańskie Dowództwo Obrony Przestrzeni Powietrznej (NORAD) i siły lądowe USA.

Sterowce będą mogły obserwować doliny niedostępne dla radarów, zaś ich działalność nie będzie uzależniona od obrotów Ziemi, jak w przypadku satelitów. Będą mogły pełnić misję przez wiele miesięcy i lądować dla zmiany wyposażenia, czy na remont, czego nie mogą robić satelity.

W zależności od wyników prób z prototypem, Pentagon zamówi niesprecyzowaną jeszcze liczbę sterowców, a możliwość taką rozważa również ministerstwo bezpieczeństwa kraju.

(PAP)

## Piorun trafił w samolot

### Celny grom

Piorun trafił wczoraj w znajdujący się w powietrzu samolot linii Air New Zealand, ale nie uszkodził go i wszystko skończyło się jedynie na odwołaniu czterech innych lotów — poinformowały nowozelandzkie linie lotnicze.

Rzeczniczka linii Rosie Paul powiedziała, że Boeing 737, na pokładzie którego było 106 pasażerów i pięciu członków załogi, leciał koło południa z Wellington do Auckland, gdy trafił na strefę burz.

Nikt nie odniósł obrażeń i nie

wiadomo, czy pasażerowie zdawali sobie sprawę z tego, co się stało. „Z pewnością ludzie na pokładzie poczuli to, ale kiedy takie rzeczy się zdarzają, nie zawsze musi to być wielkie „bum” — powiedziała Paul.

Samolot bezpiecznie wylądował na lotnisku w Auckland, ale został poddany szczegółowej kontroli pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Z tego powodu Air New Zealand musiały odwołać cztery loty.

(PAP)

## Humor z zeszytów



Matejko przedstawia Kopernika siedzącego na obrazie.

\*\*\*

Chelmoński namalował „Babskie lato”.

\*\*\*

Leonardo da Vinci namalował swój portret „Modna Lisa” w

Florentynie.

\*\*\*

Niektóre obrazy Picassa można nawet oglądać, ale nie wszystkie.

\*\*\*

Savoldor znał się bardzo dobrze na anatomii człowieka, więc namalował młodzieńca z fujarką.

\*\*\*

Matejko namalował „Bitwę pod Grunwaldem”, chociaż ani razu jej nie widział w telewizji.

\*\*\*

Michał Anioł zdążył tylko napocząć nagrobek Juliana II.

\*\*\*

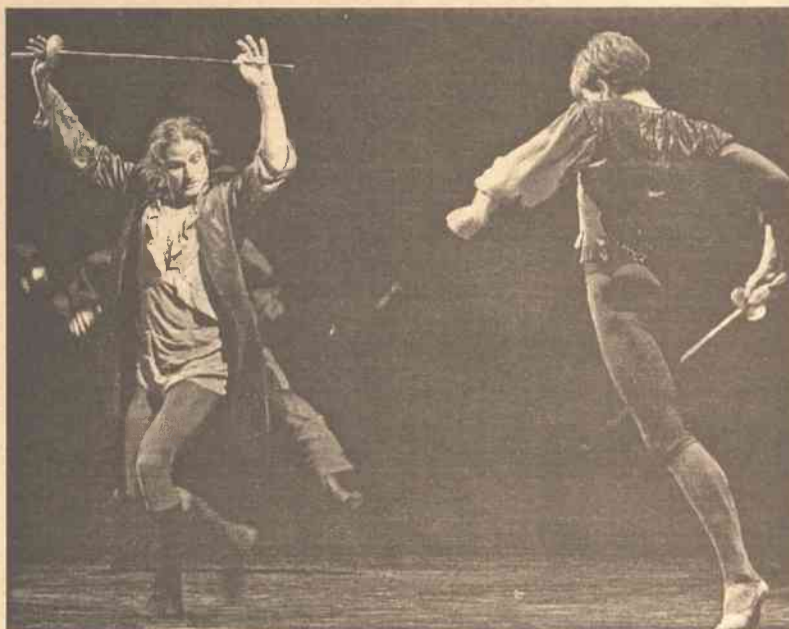
Leonardo da Vinci przed namalowaniem portretów kroił ludzi, aby zapoznać się z budową ich ciała.

\*\*\*

Matejko malował pod Grunwaldem.

\*\*\*

W Krakowie wybudowano ostatnio wiele nowych zabytków.



Wczoraj Litewski Narodowy Teatr Opery i Baletu zaprosił publiczność na pierwszą premierę nowego sezonu — balet Borisa Eifmana „Rosyjski Hamlet”. Fabuła spektaklu Eifmana oparta jest na historii cesarzowej Rosji Katarzyny Wielkiej i jej syna Pawła, często nazywanego rosyjskim Hamletem. Katarzyna II jest urażona i upokorzona hulawczym życiem swego pijącego męża Piotra III. Faworyci cesarzowej pomagają w zrealizowaniu spisku przeciwko cesarzowi. Mały Paweł przypadkowo staje się świadkiem zabójstwa ojca.

Fot. ELTA

## Święto dziesięciorekłej bogini

### Obchody Durga Puja

Ponad 100 milionów ludzi w Indiach wschodnich rozpoczęło wczoraj pięciodniowe święto dziesięciorekłej pogromczynie demonów, hinduistycznej bogini, która zatrzymowała nad złem, ale jest również łączona z klęskami naturalnymi jak powódzie i susze.

Pięciodniowe obchody Durga Puja odbywają się ku czci Durgi, młodej kobiety wybranej i wyposażonej w nadludzką moc przez bogów, by zabiła złego króla demona szalejącego w dawnych czasach w niebiosach i na Ziemi, terroryzującego zarówno śmiertelników jak i bogów.

Hindusi łączą zjawiska naturalne, takie jak powódzie i susze z do rocznym przybyciem Durgi na Ziemię. W tym roku powódzie mon-

sunowe pozbawiły od czerwca w Indiach życia blisko tysiąc osób.

Szczytowym momentem obchodów będzie niedziela, kiedy wyznawcy bogini będą zanurzać jej statuetki w jeziorach i rzekach. Do tego czasu wierni będą zbierać się na wspólnych posiłkach w poszczególnych wioskach i przez wiele godzin oddawać cześć Durdze muzyką i śpiewem.

Obchody Durga Puja odbywają się we wschodniej części kraju, głównie wśród ludności mówiącej w języku bengali.

W zamieszkanym przez ponad miliard ludzi Indiach istnieją dziesiątki wierzeń i niezliczona ilość języków oraz dialektów. Każdy region ma swoją własną wersję popularnych świąt religijnych.

Opr. P. K.

## Wincuk zaprasza na jubileusz

19 października w Domu Kultury Polskiej odbędą się dwa koncerty jubileuszowe (o godz. 13 i 17) Wincuka z Pustaszyszek z okazji jego twórczego 20-lecia. Wystąpi 10 polskich zespołów rodzimych oraz 2 z Polski.

Bilety do nabycia w wileńskich księgarniach Przyjaźń oraz Elephas. W dniu koncertu — w Domu Kultury Polskiej.

## Konkurs Recytatorski „W kręgu poetów wileńskich”

Organizatorzy: Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie „Macierz Szkolna”, Kujawsko-Pomorski Oddział Stowarzyszenia „Współnota Polska” w Toruniu.

Konkurs jest poświęcony poezji K. I. Gałczyńskiego, K. Iłkowi-czówny oraz twórczości poetów wileńskich młodego pokolenia.

Wiek uczniów: I kategoria kl. 8-10

II kategoria kl. 11-12

Czas trwania prezentacji — maksimum 4 min.

Karty uczestnika i regulamin dostępne są w „Macierzy Szkolnej”.

Po przeprowadzeniu eliminacji szkolnych, do udziału w etapie centralnym konkursu każda szkoła ma prawo wytypować 1 uczestnika. Eliminacje centralne odbędą się w II połowie listopada br. w Domu Kultury Polskiej w Wilnie. O dokładnym terminie powiadomimy dodatkowo. Na zgłoszenia uczestników oczekujemy do 27 października 2003 roku w siedzibie „Macierzy Szkolnej”.

Na uczestników oczekują atrakcyjne nagrody.

## Pogoda

### Deszczowa pogoda



Dziś przelotne lokalne opady. Temperatura w nocy 3-8 stopni ciepła, lokalne przymrozki od 0 do minus 2 stopni, w dzień — 13-18 stopni ciepła.

Jutro w nocy w niektórych wschodnich rejonach wystąpią opady. Temperatura w nocy 5-10, w dzień 12-17 stopni ciepła.

## Kalendarium

- \* Czwartek (2. X) jest 275 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 90 dni.
- \* Znak Zodiaku — Waga.
- \* Imieniny: Dionizego, Dionizy, Jana, Teofila.
- \* Wschód Słońca — 7.22, zachód — 18.54. Długość dnia 11 godz. 32 min.
- \* Księżyc. I kwadra — od godz. 21.12.

## Kurs walut

Bank Litewski  
Oficjalny kurs

na 2 października 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn.walut.
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,9690
Dolar australijski	2,0197
1000 rubli białoruskich	1,4048
Dolar kanadyjski	2,2011
Frank szwajcarski	2,2420
Korona czeska	0,1085
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	4,9560
100 forintów węgierskich	1,3547
Juanie chińskie	0,3587
Łat łotewski	5,3347
Korona norweska	0,4235
Złoty polski	0,7465
Rubel rosyjski	0,0970
Korona szwedzka	0,3872
1 mln lir tureckich	2,1476
Griwna ukraińska	0,5564
Korona słowacka	0,0838

## Wynajem autokarów

**SOFINA**

Usługi transportowe, turystyczne

Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)

DIZAINO AUKŠTESNIOJI MOKYKLA

Kalvarijų g. 125, tel/faks.: 8 5 277 87 51, 8 686 3 73 81. El.p. dizainomokykla@is.lt

## ZAPRASZAMY

DZIECI W WIEKU OD 12 LAT na uzupełniające zajęcia wychowania artystycznego, podczas których będą się zapoznawały z podstawami rysunku, malarstwa, plastyki i wzornictwa.

DOROŚLI MOGĄ UCZĘSZCZAĆ NA KURSY NAUCZANIA I DOSKONALENIA SIĘ Z ZAKRESU:

projektowanie i ozienianie działek, fotografia artystyczna i reklamowa, wystrój wnętrz i projektowanie mebli.

(Zam. 387)